出國報告(出國類別:考察)

# In Taiwan In Design! 2019年日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo) 參展計畫工作報告書

服務機關:國立臺灣工藝研究發展中心

姓名職稱:潘玉潔 約聘館務員

派赴國家:日本東京

出國期間:中華民國 108 年 7 月 15 日至 7 月 20 日

報告日期:中華民國 107年9月10日

## 提 要 表

	ル タ 仏
系統識別號:	C10801567
相關專案:	無
計畫名稱:	2019 東京國際家具生活設計展(Interior Lifestyle)
報告名稱:	In Taiwan In Design!2019 年日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)參展工作報告書
計畫主辦機關:	國立臺灣工藝研究發展中心
出國人員:	姓名 服務機關 服務單位 職稱 官職等 E-MAIL 信箱 潘玉潔 國立臺灣工藝研究發展中心 約聘人員 聯絡人 yjpan@ntcri.gov.tw
前往地區:	日本
參訪機關:	Interiorlifestyle Tokyo 國際商展
出國類別:	其他
出國期間:	民國 108 年 07 月 15 日 至 民國 108 年 07 月 20 日
報告日期:	
關鍵詞:	日本,東京,商展,interiorlifestyle,工藝
報告書頁數:	16 頁
報告內容摘要:	國立臺灣工藝研究發展中心長期不斷積極的持續努力推動工藝創意產業發展計畫,從基礎人才養成、跨界媒合,到充滿生活美學的工藝市場開拓,在持續的深耕與推廣下,讓本中心獲得各界的支持與肯定;本中心帶領國內優良工藝設計之產品和廠商代表參加本展,以「In Taiwan In Design—臺灣館」作為主軸標語,打造臺灣工藝設計形象館。本中心以公開徵選的方式,選出國內優秀廠商共同參展,持續強調台灣原創設計為參展主題參加展出。國際通路和日本商業市場注重長時間的交流及深耕,為持續推廣台灣優良工藝設計,提升工藝設計文創產值及台灣設計形象,使台灣工藝產業與國際設計交流,開拓工藝產業的國際市場,製造國際媒合機會,達到行銷台灣優良工藝產品之目的,經過幾次參展經驗的累積,台灣已在日本市場以及國際通路買方種下良好的信用及產品的品質保證,今年度的持續參加展出,不但充分顯示台灣對日本市場的友好,更是累積國際對台灣工藝及文創設計的優良信譽及印象。
	建議事項
報告建議事項:	建議持續輔導國內工藝品牌或廠商獨力參加國際商展展會。 已採行 建議有意參加國際商展的廠商未來可獨立參展,並輔導申請相關補助。 已採行
電子全文檔:	
出國報告審核表:	
限閱與否:	否
專責人員姓名:	
專責人員電話:	

# In Taiwan In Design!

# 2019 年日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo 2017)

# 參展計畫工作報告書

#### 目錄

壹、計畫緣起	1
貳、本案目的	2
參、日本東京國際家居生活設計展(InteriorlifestyleTokyo)介紹	2
肆、今年度計畫執行過程	4
伍、統計和成果效益	13
陸、檢討與建議	15
附件:	
一、本案相關活動照片	17
二、展場視覺設計及文宣設計	23
三、參展展品清單	28
四、參展廠商徵選簡章	41
五、活動新聞稿	55
六、新聞媒體露出一簪	61

#### 壹、計畫緣起:

國立臺灣工藝研究發展中心長期以來不斷積極的持續努力推動工藝創意產業發展計畫,從基礎人才養成、跨界媒合,到充滿生活美學的工藝市場開拓,及引進國際及展望,長期的向下深耕與實際的推廣,讓本中心獲得各界的肯定與迴響;本中心自 2009 年開始即帶領國內優良工藝設計之文化創意產品和業界廠商代表,以整合行銷的方式,用「In Taiwan In Design—臺灣館」作為主軸標語打造臺灣工藝設計形象館參加本展。初次參展時,臺灣館展攤上充滿創意巧思的發想及精湛的工藝技術產品,立刻獲得日方主辦大會及國際廠商多方的注目,第二年本中心帶領國內工藝文創團隊參展時,大會方主動提供我方位在主要通道上的醒目位置,使參展效益顯著提升。

每年本中心遴選參展品牌標準為產品本身為臺灣原生品牌,並限以在台灣設計及生產製作為主要徵選產品,並以生活居家家飾用品類、時尚用品、禮品類等,結合工藝材質和嶄新設計的品牌產品為主,且不限公司行號,只要是政府立案之工作坊、社區、協會、團體、個人工藝創作者、工藝創作團隊,具備有接單生產能力,即可報名參與本中心評選,經過本中心公開徵選、嚴格評比後脫穎而出之 8 家台灣文創業者,精心遴選出共計29 組件的台灣文創精品,持續以「In Taiwan In Design」,訴求台灣原創設計為參展主題參加展出。

本中心透過這種模式,持續不斷的帶領優良工藝品牌參展,促進台灣文創產業與國際交流,製造國際媒合機會,開拓工藝產業的國際市場,經歷本中心長期耕耘,大大提升了國際對台灣印象的能見度,除了展現台灣工藝新貌外,更讓台灣工藝文創品牌實際進入國際市場測試競爭力,提高文創工藝產值,拓展海外通路,進而推廣台灣工藝優質形象;今年是德國

法蘭克福國際展覽公司第 29 次舉辦「日本東京國際家居生活設計展」,亦是國立臺灣工藝研究發展中心第九次參加展出,國際通路和日本商業市場注重長時間的交流及深耕,經過連續數年的持續參加展出,累積參展經驗,今年度的持續參加展出,不但充分顯示台灣對日本市場的友好,更是累積國際對台灣工藝及文創設計的優良信譽及印象。

#### 貳、本案目的

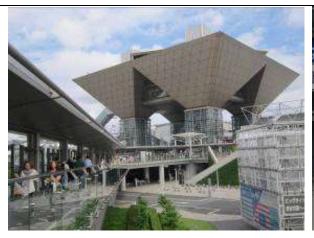
- 一、以公開徵選國內優良工藝設計品牌的方式,輔導台灣文創廠商參加國際知名的大型商展,藉由提供國內小品牌優惠的參展機會,促進臺灣與國際市場的交流互動,製造工藝文創產業與國際媒合之機會。
- 二、展場以台灣優良工藝之設計精品形象規劃,透過國際商展及媒體曝光,在國際商展上展示台灣工藝能量與設計力,同時提升台灣文創品牌國際形象的正面效益。
- 三、提升國內文創廠商國際參展交流經驗,激發台灣文創設計設計創意, 並藉由參加專業國際市場商展,收集日本採購資訊、拓展日本及國際 市場通路;同時藉由參加知名國際商展,展出台灣品牌設計商品,主 動接觸國際市場買方,創造國外市場通路、開創海外訂單,提升文創 產值。
- 參、日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo) 展會介紹:
  - 一、展會說明:「日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)」是由德國法蘭克福商展公司針對日本市場,結合世界知名的兩大展覽:「法蘭克福消費品展(Ambiente)」和「法蘭克福國際家用及室內紡織品展(Heimtextil)」的特色與內容所策劃的展覽,在 1990年於日本開展後,至今年已經有 29 年的展會歷史,是日本最大、最

具專業性指標的國際生活用品商展。此展會向來以「設計」導向的室內家居生活製品為主題,參展的產品均是來自全世界的高水平品牌,除了能見到日本國內各大知名品牌,在此展會中有從歐美各地來參加的國家級展區,並規劃有最新銳設計師-TALENT 區,及特選邀請年度中新潮品牌的 NEXT 區等,展會期間引領年度日本市場新潮的設計師及創意家飾品匯聚在此一展會中。

此商展為 B to B (企業對企業)的模式,非一般民眾可入場,亦無現場銷售商品的展會模式,此種類型展會可直接過濾篩選入場者,每年主要至會場入場者皆為市場專業買主,如傢俱、家飾等業者、百貨公司採購人員、連鎖飯店或旅館業者、各種主題創意或工藝材質專營店等通路零售商、品牌代理商等,參展人士則包含工藝師、設計師、建築師、通路代理行銷團隊、工藝工坊等專業團隊,在此展會中可見到設計文創業界各方廠商齊聚一堂,不僅是廠商及買家交流和尋求合作的重要平臺,並且同時在此展會上掌握市場脈動及未來流行趨勢。

#### 二、2019 年展覽會地點:

日本東京國際展示會場 Big Sight 西館 1、2、3、4 館及中庭





圖片說明:2012 日本東京國際家居生活設計展展會會場—東京國際展覽中心 Tokyo Big Sight 及展示館入口。

#### 三、2019 年展覽會活動時間:

2019年7月17日至7月19日

#### **建、今年度計畫執行過程**

- 一、今年度在本中心經費受限、本案計畫經費預算依然不足,且執行困難的情形下,本中心在推動計畫時,就本案重點要項加強執行,以求將低預算狀況發揮本計畫最大效益之用。就今年度僅有的經費來規劃,規劃出租用六個攤位,攤位面積計 54 平方公尺(1 攤位9 平方公尺),並安排辦理相關媒體宣傳活動及行銷活動等,就低經費來完成成辦理本案相關活動。
- 二、為徵求優秀工藝文創品牌,且該品牌商品為臺灣設計製造,本中心對外公開徵選參展廠商,並邀集專家學者組成評審小組,謹慎辦理評審會議;本案徵選參展廠商辦法於1月24日公告上網,3月11日截止報名,於3月15日辦理評選會議。

今年度共計有 30 家廠商報名參加本次東京展,參展廠商徵選評審會議由本中心邀請相關專業領域學者擔任,評審方式由評審委員就報名廠商提供之公司經歷及品牌拓展計畫、預計參展展品之資料進行詳細的書面審查。各評審委員依報名簡章所列評分項目評比該廠商過往經營紀錄,報名參展展品性質討論後,進行入選廠商圈選,每位評審委員至多圈選 12 家廠商,依廠商得票數排定序位,再依廠商序位高低評審入選廠商。經評審圈選後排序得票高低後,評審依高票依次討論廠商性質及報名產品,比較篩選後決定入選 8 家廠商,備取 3 家廠商。 人選廠商名單經簽陳核定後,於 3 月 20 日於本中心網站上公告,同時承辦人以電話和電子郵件通知廠商入選消息;徵選簡章內容請參考

#### 本報告之附件。2019年入選廠商名單詳如下表:

項次	品牌名稱	廠商名稱
1	   獨樹依織工作室 	獨樹依織工作室
2	采青窯	采青窯業有限公司
3	魂生製器	好想生活本舗有限公司
4	JIAJ 生活物件	加作有限公司
5	天目熒星	鴻福陶藝坊
6	本芯金屬工藝	本芯有限公司
7	植物語彙	銀之羽有限公司
8	微一設計	微一設計有限公司

- 三、展場設計施工及市場行銷策略規劃:本案主視覺設計、展場施工及文 宣製作採購及媒體宣傳需求擬定後,經簽陳核定於政府採購網上進行 公開招標事宜,本案投標廠商共計4家,獲得第一優先議價權之廠商 為崴博國際有限公司,與廠商議價簽約完畢後,立即辦理本案各項工 作。
- 四、主視覺以「臺灣藍鳳蝶」為主軸,運用「繽紛生活 翩然起舞」的設計概念與臺灣優質工藝品牌做延伸設計,傳達臺灣高品質的設計,結合臺灣意象與識別標語「In Taiwan In Design」,象徵臺灣山脈高聳壯麗、有著綿延不絕的創意及生命力。並將主視覺融入展場,延續「繽紛生活、翩然起舞」的設計概念,色彩計畫以藍色、黃色、綠色來營

造溫潤如玉的氛圍,色彩上以沉穩的綠色及藍色點綴活潑明亮的黃色,表達臺灣在地職人的用心與認真,而活潑明亮的黃則顯現出工藝師在設計上的創新與突破,呈現臺灣職人的精神、散發臺灣工藝設計在居家生活設計發展上的活力!展區整體結構以簡單的線條構成臺灣高山青碧的同時也表達了臺灣靠山靠海以及家的意象。

展場前方為人潮進入之最佳位置為品牌廣告展示區,利用斜置錯開的展示規劃,讓人能一眼看到各品牌展品及形象,並讓各個工藝師的獨立空間更大了。公共洽談區則有效與動線結合,讓人逛至一半時想進入洽談也很方便,緊接著服務諮詢台及形象背景牆也因斜置非常顯眼並臨走道面,角落位置則規劃為儲物空間以利展商擺放物品,儲物空間外牆也可充分利用做為美工輸出,營造整體展館形象以及宣傳臺灣工藝,讓展區蘊含傳統風情、兼具現代創新思維以及融合豐富人文思維。展區營造舒適俐落的氛圍,襯托出臺灣工藝之美。



五、辦理參展廠商展會行前說明會:本中心於 2019 年 5 月 31 日上午 10 時,於台北當代設計分館七樓多功能空間辦理本次參展廠商展會行前 說明會;於會議上向各參展廠商代表詳細說明本次展會會場位置、入

場佈置展品時間、至日本參展各種注意事項、廠商產值回報單的填寫、展會結束後補助單據提報、產值回報及廠商成果報告書提送...... 等重要注意事項,也讓入選廠商代表提出參展相關問題,本中心皆詳細答覆,並於會後讓入選廠商代表們互相交流互動,讓入選廠商有共同的整體參與感,提升彼此的信任和互助心。

六、辦理展會行前記者會:本案規劃於7月4日·於本中心臺北當代工藝設計分館七樓·舉辦「209年日本東京國際家居生活設計展展會行前記者會」。活動於當日上午11點開始·記者會當日由本中心許耿修主任出席致詞·正式預告7月17日~7月19日即將前往日本東京國際家居生活設計展參展·同時期許眾人共同努力·將台灣最優秀的工藝推向國際舞台;本次特別邀請2019年度TDCA(社團法人中華民國身障關懷協會)形象大使聽障模特兒吳佳娟小姐·在現場以走秀方式展示精彩出眾的文創工藝商品獲得相當良好的迴響·此次參展的8家品牌的產品皆在記者會現場展示·且廠商代表至現場實地接受記者採訪·由參展廠商直接向媒體進行展品概念說明·雙方交流熱烈。

#### 當日活動流程:

時間	活動安排	主持人
10:30~10:55	貴賓、媒體入場· 簽到	
10:55~11:00	主持人引導入座· 準備開始	主持人
11:00~11:05	主持人開場 及介紹貴賓	主持人
11:05~11:15	主辦單位致詞	工藝研究發展中心 許耿修主任

11:15~11:20	貴賓致詞	
11:20~11:35	工藝品牌簡介 及走秀	特邀
11:35~11:40	大合照	
11:40~12:00	媒體時間暨 作品鑑賞	主持人
11:35~11:40	大合照	主持人
11:40~12:00	媒體時間暨作品鑑賞	主持人

# 記者會當日照片:



國立臺灣工藝研究發展中心許主任耿修致詞

2019
Notice control of the second of the sec

聽障模特兒走秀

參展廠商與展出產品大合照



後媒體拍攝、訪問,貴賓交流

#### 七、展覽過程:

(一)展場攤位及電力設備施工:本案展場設計及施工作業委託崴博國際有限公司負責擔任·本中心承辦人員於7月15日抵達日本·隨即進入展會現場進行監工工作·實際確認委辦單位的現場施工狀況和工作進度·並進行展會現場整體環境及展覽情報收集。

本中心一直以來針對本展設定之目標為強調展出的產品均是臺灣在地原創工藝品牌,百分之百的臺灣設計,臺灣生產——也是台灣館標語 In Taiwan In Design 的意涵。臺灣館攤位為向四周開放性的展示規劃設計,有大型的臺灣主題視覺看板,四周皆有清楚的"Taiwan"標示,開放的出入口及流暢的參觀動線,讓參觀者能輕鬆的欣賞展品及進行商情洽談。

(二)展品佈置工作:7月16日當日·本次參展廠商陸續抵達展會現場· 依照分配位置進行產品的展示陳列和佈置·同時熟悉展場環境·並 聽取本中心工作人員現場注意事項的說明。



(三)展覽期間重點:本次的參展廠商為八家,每一個參展廠商皆派出至少一名代表,部分廠商甚至自費派遣兩位以上的人員前來參與展會,由廠商代表親自向前來參觀的通路商和買方解說展示產品的理

念和特色,同時進行產品訂單的接洽工作。本中心同時安排兩名通 曉日文及英文的翻譯人員,固定駐點在攤位上,協助廠商與來訪買 方溝通、針對本中心提供的此項協助方案、歷年來參展廠商皆反應 良好,因展會有時人潮流量較多,參展廠商時有無法立即回饋來訪 買方的狀況發生,本案安排翻譯人員,加上本中心的工作人員同時 在攤位上協助廠商接待和商談事宜、讓廠商感到能隨時獲得協助的 安全感,也相對提昇對工藝中心的信賴。

展會期間,台北駐日經濟文化代表處台北文化中心王主任淑芳前來 本中心展位參觀指導。



展會現場參觀人潮及商談情況1

展會現場參觀人潮及商談情況 2



駐日中心王淑芳主任(左2)至攤位參訪及 勉勵參展廠商



展會現場參觀人潮及商談情況 3

本次參展廠商至東京展場業務代表

序次	廠商	參展代表	序次	廠商	參展代表
1	好想生活本舗 有限公司	張靚妤	8	本芯有限公司	陳芯怡
2	好想生活本舗 有限公司	端木悐如	9	銀之羽有限公司	呂雪芬
3	鴻福陶藝坊	吳秋助	10	加作有限公司	陳小加
4	鴻福陶藝坊	吳宗義	11	獨樹依織工作室	林戎依
5	采青窯業 有限公司	陳如萍	12	獨樹依織工作室	林律嘉
6	采青窯業 有限公司	王淑卿	13	微一設計 有限公司	鍾立愷
7	采青窯業 有限公司	王月伶			

(四)2017年度大會特別活動:「日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)」大會方歷年來於展會期間,皆會舉辦設計與商談系列講座「LIFESTYLE SALON」,今年度的展期間共計舉辦有9堂講座課程,課程內容邀請日本及歐洲知名設計師和商業界業者,針對產品創新設計、如何利用運輸進行進出口貿易、明年度設計商品的新商機及市場方向……等等,每日有各種不同主題講座,提供入場者自由免費參加,同時現場並提供入場參加者日英同步翻譯機借用服務,讓有意參加座談會的來賓和參展者不必擔心語言問題。本中心也推薦參展廠商此系列講座並鼓勵參與,讓參展廠商除了在會場進行商談外,同時達到收集國際商情和與國際市場交流的目的。下圖為今年度「LIFESTYLE SALON 2019」系列講座



(五)卸展工作:展覽至7月19日下午五時圓滿落幕,由本中心人員監督參展廠商進行卸展工作,參展廠商將展品打包完成後,施工單位隨即入場進行攤位撤場作業,首先由各參展廠商進行現場展品的清點和包裝,承辦人員確認展品無受損或出險,由參展廠商進行展品打包,完成後參展廠商即攜帶展品離開;接著由承辦施工廠商進行展場撤除,由承辦人員監工,約於晚間八點左右完成展場淨空及復原工作,順利完成今年度的參展工作。



## 伍、統計和成果效益

一、「日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)」每年 6月初於東京國際展示會場(Tokyo Big Sight)西館全館展出,使用面積計 31,280 m²,今年因受到 2020 日本東京奧運委員會的場地籌劃需求,展覽日期移動至七月中旬;今年有來自全球 33 個國家,共計有 770 家(日本 609 加、全球各地 161 家)廠商參加展出,三日展出期間合計有 21,597 名入場參觀人次。

年份	第一天	第二天	第三天	參訪人次總計
2019年參訪人次	6,504	7,352	7,741	21,597

資料來源: Messe Frankfurt / Interior Lifestyle Tokyo 官方網站

- 二、依多年來累積參展的經歷和遴選出之臺灣優良產品展出,日本主辦大會方已對我方建立深刻信賴,今年度依舊將本中心申請的攤位位置主動安排在展會參觀之主要動線上,人潮流動高之位置,然而今年度入場人次較去年度降低許多,雖然參展廠商積極努力進行商談跟推廣活動,但受限人潮降低,連帶影響到今年度的產出效益。
- 三、本次參展之 8 家廠商於展會期間努力積極推廣台灣文創設計商品,吸引眾多通路商,許多經過臺灣館的參觀者,對臺灣品牌的產品皆是充滿驚喜,對臺灣產品有著相當大的興趣,展會期間共計有 873 商談件數;然而本次參展廠商皆是第一次參加國際展會,對於國際市場通路銷售不熟悉,在報價上熟練度不足,日本市場因為較為保守,展會上雖然有許多買方詢問,在無法獲得相對應的報價後,多數轉為後續持續接洽,故雖然商談案件多,參展品牌收到大量的通路商名片和後續報價等需求,目前確切定下的訂單數較往年低,會後初步預估產值約為新臺幣 400 萬元。
- 四、本展會的重點效益即是後續的長期發酵作用,這是日本市場與其他國際市場不同之處,日本市場重視廠商品牌的信譽和穩定性勝於其他; 且此展會因與在三月舉辦的德國法蘭克福商展和織品展有串聯,因此每年展會上有許多來自歐洲的通路商和買方,參加此商展除了日本市場,同時是可接觸歐洲市場的難得機會。日本人在日常生活中,相當喜愛以天然素材製作的產品,不管是平時在家居生活中使用,或是在各種節日活動做為禮品的選擇名單,也是針對工藝產業轉型,提高產值相當好的行銷市場之一,且經過多年來工藝中心的持續參加展出,臺灣品牌受到了相當程度的信賴,此展會經過長久以來本中心的參展及推廣臺灣印象,相信已是個非常適合作工藝設計品牌第一次嘗試進

入國際市場測試水溫與起跑點的展會。

五、對國內廠商來說‧進軍國際市場是個未知的挑戰‧初次參加國際商展的廠商在人力和資金不夠維持的狀況下容易遭到挫折而失敗;本案即是本中心為扶持國內工藝文創廠商成長的計畫之一‧透過以補助方式輔導國內新創品牌或工藝產業轉型之品牌‧透過持續參加此類大型商展‧培植廠商成長茁壯‧

#### 陸、檢討與建議

- 一、本中心為提升文創產值,同時將台灣的工藝設計產品推廣到國際上,今年已是第九次至日本參加日本東京國際家居生活設計展(Interior Lifestyle Tokyo)·在本中心不斷的持續努力下·台灣的工藝設計力和產品品質深受日本與國際市場的肯定,工藝設計力及台灣品牌形象持續穩定的提升和拓展出知名度和信賴度;且本展會為BtoB(企業對企業)模式的大型商展,展會的入場參觀者皆經過篩選,為業界設計師、採購人員、通路販售商、進出口貿易商等,對於國內廠商熟悉國際商業運作的幫助極大;如前文展會介紹內容所述,此展會是由德國法蘭克福商展公司所策劃籌辦·故而每年不但有不少歐洲國家以國家形象館模式組團參展,同時也有許多歐洲市場通路採購人員前來展會參觀,參加此展會除了能接觸日本市場,同時對探入歐洲市場通路助益極高。
- 二、本案以公開徵選參展廠商,以共同參展的方式參加展會,並要求參展廠商需至少派一名專責人員至展會現場,直接與來場買家介紹產品和接洽下單事宜,讓廠商能在展會期間實際體會到國際市場的廣大和熱絡,提高廠商主動積極的態度,爭取與國際買家的訂單,此舉成效良

好;參展廠商除了在展會會場積極與買方及通路商互動,於展會前後,參展廠商主動拜訪潛在買家和通路商,並收集日本最新設計潮流和市場消費方向等資料,獲益良多;建議未來有意願參展的廠商可獨立參展,並輔導廠商申請相關補助經費。

# 附件一、本案相關活動照片

## 一、 行前記者會



主持人開場



許耿修主任致詞



聽障模特兒以走秀方式展示工藝展品



會後媒體拍攝、訪問,貴賓交流

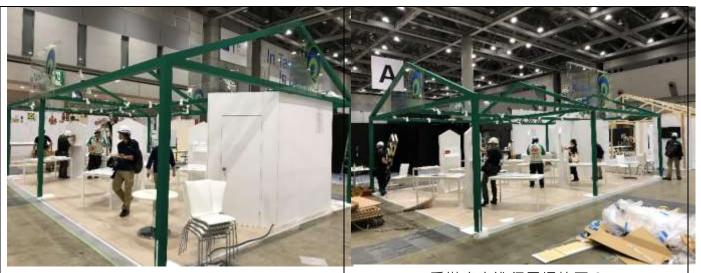


許耿修主任與工藝廠商、貴賓大合照



參展廠商與媒體交流

# 二、照片說明:展場施工狀況及廠商入場佈展:



委辦廠商進行展場施工1

委辦廠商進行展場施工2



委辦廠商進行展場施工3



委辦廠商進行展場施工4



參展廠商入場佈展1



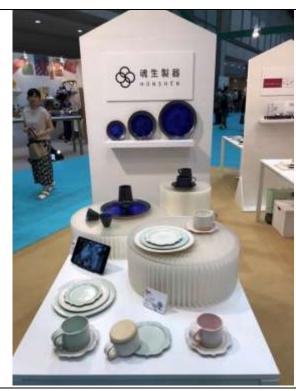
參展廠商入場佈展 2



鴻福陶藝坊



采青窯業有限公司



好想生活本舖有限公司



加作有限公司



本芯有限公司

銀之羽有限公司



獨樹依織工作室



微一設計有限公司

## 三、圖片說明:展會現場來賓及買方參觀和互動情形:



展會期間現場參觀狀況 01



展會期間現場參觀狀況 02



展會期間現場參觀狀況 03



展會期間現場參觀狀況 04



展會期間現場參觀狀況 05



工藝中心人員與參展廠商人員、翻譯工作人員 大合照

# 四、展場其他參展廠商攤位:

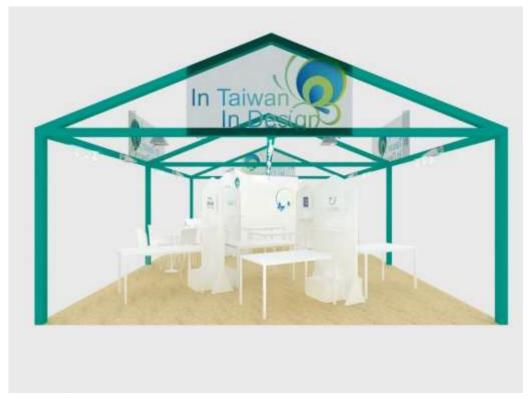
本次展會實況 5



本次展會實況 6

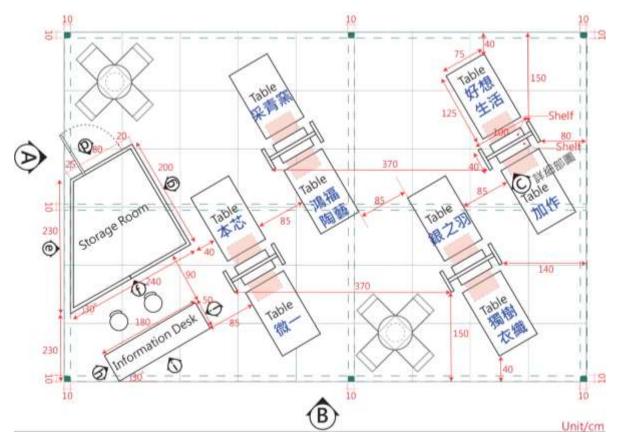
# 附件二:展場視覺設計及文宣設計

# 一、展場空間設計及 3D 示意圖





展場 3D 設計圖

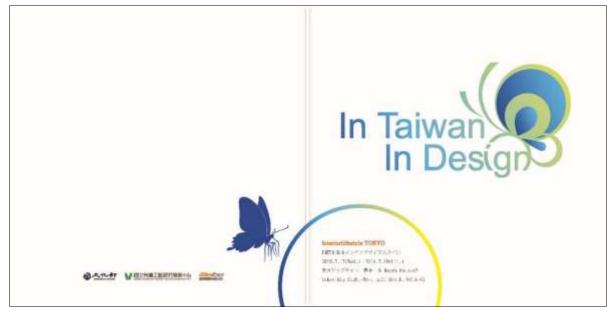


展區平面配置圖

# 二、展覽文宣品設計:

1.展會手冊設計:內容為參展產品的英日文說明

尺寸:40x20 cm、封面:白萊尼 260g、內頁:出色典雅 140g



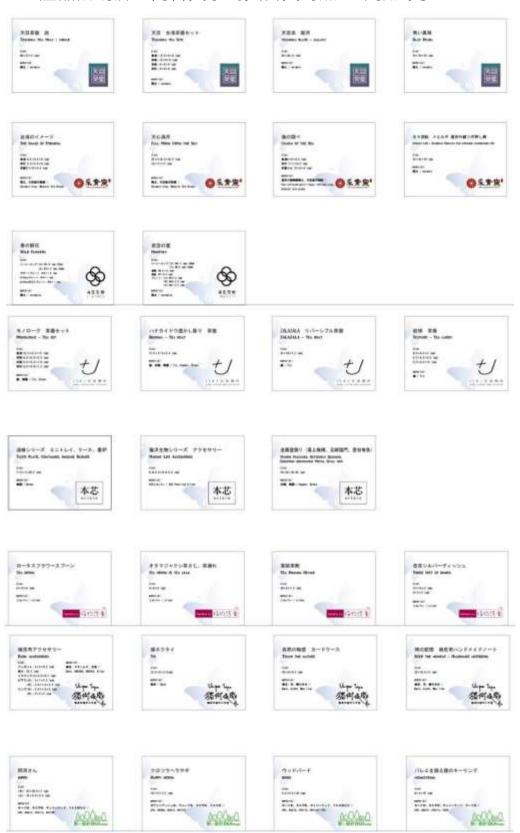
展品手冊(封面.封底)設計圖





目錄、版權頁

# 2.產品說明牌:內容文字為英日文對照,單張尺寸:9x6.5 cm



# 3.展覽 EDM:內容為中、日、英文撰寫



# 附件三、參展展品清單

項次	圖片	名稱	尺寸	材質	說明(中)	品牌	廠商
1		樹皮布飾品	耳環 6 cm(L)x 3.5cm(W)x0.1c m(H) 墜子: 2cm(L)x2cm(W) x0.5cm(H)、鍊子 長度:22.5cm 耳針(小): 1cm(L)x1cm(W) x1.5cm(H) 耳針(大): 1.6cm(L)x1.6cm (W)x1.5cm(H) 戒指(小): 1.6cm(L)x1.6cm (W)x 2 cm(H) 戒指(大): 2 cm(L)x 2 cm(W)x 2 cm(H)	耳皮 墜 鏽 戒金 **********************************	以染料能完全渗透 定 獨特的紋路標的物質 不	獨樹 工室	獨樹依 作室
2		領結	12.5cm(L)x6cm( W)x2.5cm(H)	樹皮	全樹皮布製作成的 領結·呈現原色自然 的美感·穿搭出獨樹 一幟的風格。		
3	X X	感受自然-	10cm(L)x8cm( W)x0.3cm(H)	樹皮、布、蠟線	樹皮布因隨著樹的 環境、工具及力道 而呈現不同的樣 貌·看得見獨特的 紋路也能摸得到自		

					然與祖先的智慧。		
	留住當下-			我們因著祖先留下			
4		樹皮皮布手	22cm(L)x15.5c	   樹皮、布、蠟線	的錄向下扎根,即使		
	工書	m(W)x3cm(H)	12372	逐漸消逝,仍要保留			
	The second of the second	- 上田			那僅存的智慧。		
					本作品榮獲「高雄市		
					政府新聞局高雄精		
					品獎優選」 及 「高		
					雄城市商品 C. A. D.		
					品牌標章認證」以台		
					灣海洋國家意象為		
					主軸,獨家湛藍天然		
			女主 4 5.4 50		礦石又呈現海洋之		
			茶壺 4.5x4.5x8		深層多變色彩;茶盤		
		台灣映像	cm		設計如同美麗港		采青窯
5			茶杯 5.6x5.6x4 cm	陶瓷土·天然礦 石釉	灣,容納大小船隻,	采青窯	業有限
					一如壺與杯之依偎		公司
			茶盤 37x12x0.6		停靠。礦石紋路呈現		
			cm		海浪波紋・黃金結晶		
					猶如旭日反照的海		
					面粼光,以茶藝精品		
					呈現對海洋國家的		
					依戀。造型茶具組,		
					一般日常、宴客品茗		
					可使用・亦有收藏紀		
					念價值。		
	4				本作品榮獲榮獲		
6		26.5X22.5X22.5		「2018 國家工藝品			
	1	天心月圓	cm	陶瓷土,天然礦	牌(Yii)認證」天心月		
		18X17X17 cm	石釉	圓以手拉坯及手工			
					雕塑方式,製作出圓		

					潤飽滿之坯體造	
					型,施以珍貴土耳其	
					藍釉色,蓋把手處以	
					手捏雕刻枯木造型	
					呈現堅毅之美。整體	
					作品剛柔並濟,精湛	
					而圓滿・為視覺與心	
					靈之依歸・為生活擺	
					飾空間增添藝術氣	
					息。	
					「采青遠紅外線活	
					力陶」在室溫下時・	
			茶壺 8/8/8.5 m 茶杯 7/7/ 4.5 cm	遠紅外線多層	即可與水分子產生	
					共振 . 具有細微化水	
					質之功能・沏茶時可	
					提升茶葉馨香,茶湯	
	-	V- \ +5			更為香醇溫潤。	
7	A 2500	海之韻		精煉陶土、天然	「海之韻」展現天然	
			茶罐 12/8/8 cm	礦石釉	與純淨之美,獨家湛	
					藍天然礦石釉呈現	
					海洋之深層多變色	
					彩,以茶藝精品呈現	
					對海洋的依戀・為燦	
					爛繽紛之藝術精品。	
					本作品入圍 「德國	
					紅點(Red Dot)國際	
		生生不息-		遠紅外線多層	設計競賽」決賽	
8	March	水筆仔-遠	4.1x1.2x15.5 cm	   精煉陶土、天然	  本作品為穴位按	
		紅外線穴位		礦石釉	摩筆,以「仿生設	
		按摩筆			計」為概念,將台	
					灣特有植物水筆	
					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	

					仔之特徵,轉換為		
					人體健康的守護		
					者·藉由大自然的		
					奧妙與水筆仔的		
					生命力·書寫永續		
					生態與健康脈絡。		
					穴位按摩筆採用「采		
					青遠紅外線活力陶」		
					與穴位醫療法做結		
					合·結合現代人養生		
					概念,所研發設計之		
					工藝品・陶製材質擁		
					有溫潤手感,使用時		
					藉由按壓力道,提高		
					遠紅外線熱傳導功		
					能·增進經絡按摩功		
					效。		
			咖啡杯		2018 年春季·巧見		
			(S)口徑 8cm/		象徵新生的蒲公英		
			高 6cm ·		在強震後的花蓮土		
			250ml		地花開遍地。		
			(M)口徑 10cm/		以此為設計原型,將		
			高 7cm ,		一朵又一朵的十字		好想生
		- <del></del>	350ml	n4 -4	花型·以精細手工片	魂生製	活本舗
9		春漫野花	菱花甜品盤-口	陶瓷	片落入杯盤紋理·彷	器	有限公
			徑 14cm/高		佛一陣風起·生命力		司
			1.5cm		極為強韌的蒲公英		
			ArtDeco 平盤-		種子,隨風以最輕柔		
			口徑 19cm/高		的姿態飄舞,將生命		
			1cm		的痕跡划進每口杯		
			ArtDeco 花邊盤		盤,從此重生綻放。		

			-直徑 23cm/		希冀透過用以餵養	
			高 1cm		身體與靈魂養份的	
					杯盤,傳遞蒲公英柔	
					而無懼的生命哲	
					理,藉此通往新的人	
					生出口,為來年帶來	
					更多更多夢想花	
					開。	
					2018 台灣金點設計	
					入選	
			咖啡杯		設計靈感取自李白	
			(高) 口徑 6cm/		《夜宿山寺》	
			高 7cm,容量		危樓高百尺·手可摘	
			180ml		星辰。不敢高聲語,	
			(矮) 口徑		恐驚天上人。大膽嘗	
			6.5cm/高		試獨家研發、挑戰技	
			5cm,容量		術性含量極高的寶	
			180ml		藍結晶釉、烏金銅黑	
	學術的 700000		酒器 口徑		釉·將無垠星空燒造	
	-	夜幕星河	6.5cm/高		入茶酒器組裡。	
10			11cm	陶瓷	重現在外多年的遊	
			酒杯 口徑 7cm		子返回原鄉花蓮太	
	The second second		/ 高 5.5cm		平洋岸靜心沈澱	
			小盤 直徑		時,被海面粼粼波光	
			13cm/高 2cm		與滿天繁星深映眼	
			中盤 直徑		底的感動。每一轉	
			19cm/高		杯,眼底即與杯底不	
			2.5cm		斷流轉的星空相互	
			大盤 直徑		輝映成趣。讓人手握	
			27cm/高		酒器就有如李白:此	
			2.5cm		刻無須登高遠行·就	

					能再三回味酒仙雅		
					興,俯首即可摘星		
					辰。		
					2018 台灣金點設計		
					入選		
					2018 獲台灣優良工		
					藝品認證(良品美器)		
					簡潔的造型設計與		
11		獨白_茶道	Teapot	純錫、黃銅	純錫溫潤的銀色質		
			L12.5 x W8.5 x		感·呈現具現代感的		
			H11 cm		工藝美學,		
			Tea cans		蓋上停歇了一隻小		
			L8.5 x W8.5 x		鳥·為整體造型增添		
			H6.5 cm		生動的姿態,亦含休	JIAJ 生	加作有
			Vase		憩之意。	活物件	限公司
			L5.3 x W5.3 x		透過砌壺茶・讓心靜		
			H7.8 cm		下,與自己對話,使		
			Cup saucer		用純錫壺泡茶·其材		
			L9.8 x W9.8 x		質保溫及淨化水質		
			H1.2 cm		特質·使茶水回甘香		
					甜。		
12		海棠圓櫺_	L17.5 x W17.5 x	純錫、紅銅、黃	以似海棠圖騰為茶		
					盤的造型作為壺承		
					的主體,融合傳統形		
					式與現代造型;可掀		
					式的格紋質感的上		
		壺承	H5.6 cm	銅	蓋與圓型雪花簍空		
					櫺銅片・富使用巧思		
					與趣味·且方便開闔		
					與清洗 · 純錫與紅銅		
					的形式和色彩搭		

					   配,當代且雅緻。		
					以手工澆鑄、敲打、		
					研磨・保留鑄造時的		
					自然紋理・故每款質		
					感不同・表面紋理摸		
		ZALAZALA	L25 x W14 x		起來具粗糙感但溫		
13		_雙面方壺	L1.2 cm	純錫	   潤,雙面質感的設計		
		承			   豐富觸覺與視覺的		
					感受・且金屬表面更		
					│ │隨著使用與時間有		
					   更多的對話。		
			L4.5 x W4.5 x H5 cm L6.5 x W6.5 x H5.5 cm L5.5 x W5.5 x H11 cm		透過銼修形成的質		
		紋_茶倉		純錫			
					   時的觸感 · 粗糙卻溫		
					潤・因手工鍛造成型		
					故製作費時,物件表		
1.4	Fr.				面經使用時間長短		
14	118				將呈現不同的層次。		
					純錫製的茶倉不易		
					被水氣鏽蝕,無金屬		
					的異味且密封效果		
					好・適合長時間儲放		
					易潮濕的食物。		
					映襯中央的迴圈紋		
					路,兩旁以鴻福陶藝		
					坊最知名的藍色系		
15		天目茶盤:	40x27x5	   陶	天目釉色點綴,三分	天目熒	鴻福陶
		迴		Lm)	的色塊讓茶盤呈現	星	藝坊
					出穩定又活潑的感		
					覺・外圍嵌入木板・		
					增加茶盤的柔和感。		

手捧一薦天目・細品		1				1	
不日茶席   茶海: 12x8x9   茶海: 9x9x8   本: 8x8x4   中文: 陶   茶沫輕如銀河・茶湯   親然似霧・流瀉午蓋 鬼毛斑・霎時舌底回 温留香。   圖・為世間運行的軌道・小至分子・大至 宇宙星雲・故此・要 表現出宇宙星河奔 流的壯闊・圓是最好 的形體・邊緣的凸起 營造宇宙的立體空 間感・充満層次的釉 色更加鮮明生動・定 睛一看・中心釉色仿 如急速向外擴張・又 或者向中心集中・如 此廻盪著・層層疊疊 無窮盡・如星光閃爍	手捧一盞天目・細品						
大日茶席   茶倉:9x9x8   木:8x8x4   中文:陶	《8x8 一甌好茶。遙想壺中	壺:11.5x8x8			壺:11.5x8x8		
茶倉: 9x9x8 杯: 8x8x4  菜倉: 9x9x8 杯: 8x8x4  菜店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 茶店: 9x9x8 菜完: 9x9x8 Xxx8 Xxx8 Xxx8 Xxx8 Xxx8 Xxx8 Xxx8		.2x8x9	天月茶席	2000		ı	茶海:12x8x9
温留香。   園・為世間運行的軌 道・小至分子・大至   宇宙星雲・故此・要   表現出宇宙星河奔   流的壯闊・圓是最好   的形體・邊緣的凸起   營造宇宙的立體空   間感・充満層次的釉   色更加鮮明生動・定   晴一看・中心釉色仿   如急速向外擴張・又   或者向中心集中・如   此迴盪著・層層疊   無窮盡・如星光閃爍		x9x8	) (H) (M)	0			茶倉:9x9x8
图·為世間運行的軌道·小至分子·大至宇宙星雲·故此·要表現出宇宙星河奔流的壯闊·圓是最好的形體·邊緣的凸起營造宇宙的立體空間感·充滿層次的釉色更加鮮明生動·定睛一看·中心釉色仿如急速向外擴張·又或者向中心集中·如此迴盪著·層層疊疊無窮盡·如星光閃爍	4 兔毛斑。霎時舌底回	3x4			杯:8x8x4	ľ	杯:8x8x4
五十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	溫留香。						
字由星雲·故此·要表現出宇宙星河奔流的壯闊·圓是最好的形體·邊緣的凸起營造宇宙的立體空間感·充滿層次的釉色更加鮮明生動·定睛一看·中心釉色仿如急速向外擴張·又或者向中心集中·如此迴盪著·層層疊疊無窮盡·如星光閃爍	圓,為世間運行的軌						
表現出宇宙星河奔 流的壯闊·圓是最好 的形體·邊緣的凸起 營造宇宙的立體空 間感·充滿層次的釉 色更加鮮明生動·定 睛一看·中心釉色仿 如急速向外擴張·又 或者向中心集中·如 此迴盪著·層層疊疊 無窮盡·如星光閃爍	道・小至分子・大至						
(京の)   (宗の)   (宗の)	宇宙星雲・故此・要						
7.	表現出宇宙星河奔						
五十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	流的壯闊,圓是最好						
7 大目盤 · 銀河 30x30x3 中文 : 陶 間感 · 充滿層次的釉色更加鮮明生動 · 定睛一看 · 中心釉色仿如急速向外擴張 · 又或者向中心集中 · 如此迴盪著 · 層層疊疊無窮盡 · 如星光閃爍	的形體・邊緣的凸起						
大日盤・銀   対	營造宇宙的立體空						
17	間感,充滿層次的釉	30x30x3		0			
30x30x3   中文:陶   睛一看·中心釉色仿   如急速向外擴張·又   或者向中心集中·如   此迴盪著·層層疊   無窮盡·如星光閃爍	色更加鮮明生動・定				   天目盤:銀	ı	
或者向中心集中·如 此迴盪著·層層疊 無窮盡·如星光閃爍	中文:陶睛一看,中心釉色仿						
此迴盪著·層層疊疊無窮盡·如星光閃爍	如急速向外擴張,又					ľ	
無窮盡・如星光閃爍	或者向中心集中,如						
	此迴盪著,層層疊疊						
	無窮盡,如星光閃爍						
	旋繞盤中,壯闊銀河						
悠然生成·潛心欣賞	悠然生成·潛心欣賞						
盤上的靜與動、大與	盤上的靜與動、大與						
/]\ •	/]\ •						
天目釉層層交疊多	天目釉層層交疊多						
<b></b>	變的釉色呈現如珍						
珠般規律的色澤一	珠般規律的色澤一						
18	中文:陶 顆顆佈滿坯體・可遠	10	藍珍珠		藍珍珠 19x19x10		19x19x10
觀可細看,遠觀如珍	觀可細看・遠觀如珍			MAR THE			
珠灑落·細看粒粒綻	珠灑落,細看粒粒綻					•	
放七彩光芒・奼紫焉	放七彩光芒・奼紫焉						

			I			1	
					紅煞是美麗·如大海		
					珍寶,珍貴的藍珍珠		
					灑滿一缽·展現大海		
					數大美感。		
					從日常香料、南北貨		
					中擷取紋理與造		
					型·呈現天然食材與		
					金屬材質的對應轉		
					換・結合視覺、觸		
					覺·並寓含味覺與嗅		
					覺的想像。器物上桂		
					圓、紅棗、蓮子、花		
					生、荳蔻等立體造		
		好滋妙味系			型・營造如桌上雕塑		
	(Donn	列置物盤/	寬 7-26.5×長		的賞玩擺件,同時涵	本芯金	本芯有
19		收藏罐/納	見 7-20.3 A 反 7-11cm	黃銅	括著關於氣味的記	本心並	限公司
	Comment of the Commen	香盤	/-IICIII		憶・將豐碩糧貨與喜	<b>闽上</b> 会	以公司
		百渔			慶氛圍・凝結在金屬		
					製品中・呈現充滿滋		
					味的置物盤、收藏罐		
					與燃香道具提案,同		
					時涵納東方傳統禮		
					俗與吉祥賀辭文		
					化·傳達象徵好事花		
					生、早生貴子、分甜		
					沾喜、荳蔻年華的祝		
					福與分享意涵。		
					如同親密依存又往		
20		海生系列配	寬 0.4-5.6×長	925 純銀	復呼喚的繫屬關		
20	4	件飾品	0.4-5.6cm	<b>ヨとコ</b> 糸七亚氏	係·海洋環抱著我們		
					居處的島嶼・作品概		

				念生台的於與工藏漸花造金敲造立對藉光立以意為特機洋像風關現法與壓、富感的手里層的表地達記當件象工金利反,浮反,及理感的,以成中,施的正跡色紋層的,以成中,施的正跡色紋層,當為配意手的;經作的正跡色紋質,以	
21	喜上梅梢金 屬壁飾/五 蝴臨門金屬 壁飾/豐收 有魚金屬壁 飾	寬 16-18×長 16-18cm	紅銅/黃銅	深。 將傳統剪花典 的 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	

					象·使用時可因應需		
					求掛於門上、玻璃		
					窗、壁面等位置,除		
					了金屬本體質材亮		
					面及霧面的反射·顯		
					現層次差異;將上方		
					掛鉤向後折成隱藏		
					式掛鉤,掛起時與壁		
					面自然產生的些微		
					距離・鏤空圖樣與自		
					然光影將營造出豐		
					富空間氛圍。		
					如荷葉花瓣得茶匙,	植物語	銀之羽
22		荷瓣銀匙	5*12*6	銀	數個可以連結成一	但101m 彙	有限公
					朵荷花	来	司
	0	蚪蚪茶匙茶			以蝌蚪聚集意象的		
23	9	漏	6*8*3	銀	茶漏與茶匙,可窺見		
		<b>//</b> PH			茶湯聚散之流動。		
	A. I.				葉脈紋身之茶則,表		
24		紋葉茶則	18*8*1.5	銀	現植物柔美耐人尋		
					味的一面。		
					「在在」取台語站的		
					很穩,有從容不迫的		
25	<b>3</b> 9	在在銀碟	13*13*2	銀	寓意,三隻腳之茶點		
			6*5*3	业人	碟,三角造型的小型		
					銀器,在茶席上可盛		
					和果子糕點		
			大河:		阿河是台灣的一隻		微一設
26		阿河	W25xD10.5xH7	橡木,楓木,櫻	河馬,由於被人類輕	微一設	計有限
		. 3, 3	小河:	桃木,胡桃木	忽的對待,去世於	計	公司
			W13xD5.5xH3.		2014 年底。他的一		<i>-</i>

			5		生充滿了許多的不之。	
27		黑皮鷺	W14xD17xH7.5	白臘木·雞翅 木·楓木·胡桃 木	黑面琵鷺是全球湖 危鳥種·總數量·台世最 地量 以 工異 不 合 自	
28	00	拙木鳥	W6.5xD6.5xH1	橡木・楓木・櫻 桃木・胡桃木	木頭鳥系列是在反映現代人住在大城市裡就像籠中鳥一樣·所以都是以休息	

				站立著的姿態來呈現。 每隻木頭鳥都是使用多種木材拼接鑲嵌,不經染色,所呈現的是木頭扇原始的顏色與紋路,賦予每隻鳥不同的表情與個性。	
29	芭蕾猪	送鑰匙 W8xD3xH15	中文:橡木,楓木,櫻桃木,柚木	使用不同木頭鑲嵌 製作的芭雷猴鑰匙 圈,每隻猴子都在跳 著自己的芭蕾·就像 每個人也都在做著 自己的夢·慢慢地朝 夢想前進。	

## 國立臺灣工藝研究發展中心 「2019 年日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)」參展廠商徵選簡章

## 一、本案說明及徵選目的:

「日本東京國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)」 為日本最大、最具專業性指標的國際生活用品商展,本中心自 2008 年 開始,帶領國內優良工藝設計之文化創意產業展品,以「In Taiwan In Design」之名參展;今年度本中心辦理徵選國內優良廠商共同參展, 以整合行銷方式推廣台灣整體文創品牌形象,促進台灣文創產業與國 際交流,製造國際媒合機會,開拓工藝產業的國際市場,達到行銷台 灣優良工藝產品之目的;並期望透過以台灣優良工藝設計精品之形象 規劃,藉由國際商展曝光,展示台灣工藝能量與設計力。

## 二、展出期程及地點:

展覽期間:2019 年7月17日(三)~7月19日(五),

每日上午10 時至下午6 時,7月19日至下午5時止。

展出地點:日本東京國際展示場 Big Sight 西館

佈展時間:2019年7月15~16日

卸展時間:2019年7月19日下午5時開始

## 三、「日本東京國際家居生活設計展 (Interior lifestyle Tokyo)」 簡介:

(一)展覽特色:「日本東國際家居生活設計展(Interiorlifestyle Tokyo)」是由德國法蘭克福商展公司針對日本市場,結合世界知名的兩大展覽:「法蘭克福消費品展(Ambiente)」和「法蘭克福國際家用及室內紡織品展(Heimtextil)」的特色與內容所策劃的展覽,此展會向來以「設計」導向的室內家居生活為主題,參與該展會之主要業者皆為專業買主,如傢俱、家飾等零售商、百貨公司、各種專營店等通路,參展人士則包含工藝師、

設計師、建築師、通路代理行銷團隊、工藝工坊等專業團隊。不僅是廠商及買家尋求合作的重要平臺,同時在此掌握市場脈動及流行趨勢。

- (二)適合產業:與居家生活相關的家飾家具設計品、服裝飾品、織造品、傢具、燈具、各式裝潢用品、各式家用禮品等。
- (三) 展會官方網址:http://www.interior-lifestyle.com/

#### 四、主題及內容規劃:

- (一) 展場主題:「In Taiwan In Design」
- (二)徵選內容:產品本身為臺灣原生品牌,並限以在台灣設計及生產製作為主要徵選產品;以生活家飾用品類、生活時尚用品、 禮品類之工藝設計產品為主。

### 五、參展報名資格:

- (一)對象:政府立案之工作坊、社區、協會、團體及公司行號;個人工藝創作者、工藝創作團隊,需具備產品接單生產能力。
- (二)徵選名額:預定徵集8個參展名額,每個參展者展品以4組/件 為限,本中心得視徵展情況調整參展廠商家數及展品數量。
- (三)評選方式:申請參展業者提交報名文件(詳見第八項),由本中心邀集專家學者招開評選會進行書面資料審查,請詳實填寫附件檔案。

#### (四)產品評選條件:

- 產品創新性(40%):工藝設計為主之相關發展品牌,展品與主題之契合度、產品本身工藝技術的結合表現、產品原創性及新穎性、產品完成度。
- 2. 產品市場性(30%): 具國際市場吸引力、實用性、作品可進行接單量產。
- 3. 參展者積極性(30%):參展者經營之產品或品牌績效、產 品或品牌獲獎記錄、廠商經營及產品的配合度與合法性、廠 商具開拓國際市場之規劃與展示企圖願景。

## (五) 廠商之參展產品如為試作打樣品須標示說明。

## 六、廠商參展費用:

廠商自籌項目	本中心補助項目
1 廠商參展展品之保險及來回運輸費用。	1. 展場攤位租金與展出期間攤位各種水電支出。
2. 展覽期間現場其他雜支。	2. 展場整體形象設計、施工及裝潢、公共
3. 機票訂購之差額。 4. 其餘不在本中心所列負擔	設備等費用。 3. 展會整體形象宣傳文宣設計製作(含展
項目之費用。	品說明牌)。 4. 整體形象宣傳推廣活動規劃及媒體宣傳
	費用。

## 備註

- 1. 參展廠商展品及展出方式由本中心進行整體設計規劃。
- 2. 申請者即視同承認本案之相關規定,若入選者於**簽訂合約前**因申請者因素中途退出本案,本中心將遞補備取之參選者;**簽約後**退出者依合作契約規範辦理。

## 七、參展廠商補助:

經本中心審查通過之參展廠商,由本中心補助每家獲選廠商代表 乙名,東京來回機票費用(含稅),補助說明如下:

項次	項目	說明
1	機票(一人)	東京來回經濟艙機票(含稅),核實支付,需搭乘本國籍航空公司班機。
1	補助金額	每一參展廠商最高補助費用為新台幣 14,000 元。
E	備註事項	一、參展廠商須於參展返台後於契約期限內,檢附領據、 原始支出憑證(電子機票、登機證、旅行社代收轉付 憑證、購票證明等)、匯款帳號及成果報告書等文件函 送本中心進行彙辦,費用核實支付。

- 二、參展廠商應委派公司代表參展,該人員須配合展會時間準時到場,並全程參與現場商談及宣傳活動,如有無故缺席或其他不配合之事項,則本中心將視情況保有是否給予補助之最終決定權。
- 三、提供參展期間銷售數據及展會後三個月之後續聯絡追 蹤情形,每月由本中心連絡廠商展會聯繫人,請廠商 確實提報。

## 八、報名方式:

### (一)請備妥以下資料:

- 1. 報名表 1 份:請完整填寫並加蓋公司章及負責人印鑑(見附件一)。
- 2. 參展產品資料表1份:請完整提供展出產品之圖片、中英文 說明介紹、尺寸、組件數量、價格,報名產品至多至4組件, 請詳實依表格內容填寫(見附件二)。
- 3. 參展產品高解析度圖檔,至少 300dip。
- 4. 以上所有資料之電子檔一份(光碟或隨身碟、雲端資料等)。
- 5. 合約書兩份:請填妥廠商資料並用印一併交付(見附件三)。
- 6. 公司或商業登記核准函證明文件一份、個人工作室經營證明 文件、工藝創作團體證明文件。
- 7. 上述資料請備妥後寄出,如廠商資料未齊全視同自動放棄評選資格。
- 8. 以上資料未入選廠商將於公佈入選名單後銷毀,入選廠商於 合約到期後銷毀。
- (二)以上資料備齊後請裝於信封,封面註明「2019年日本東京國際家居生活設計展」,並請於 108年 3月11日星期一(非以郵戳為憑)下午5點前,送件至100台北市中正區南海路41號,國立臺灣工藝研究發展中心 潘玉潔小姐收。
- (三)報名資料如需索回,請於報名表內附上足夠郵資之回郵信封。

## 九、參展配合事項:

- (一)通過審核之廠商由本中心通知,確認參展單位資格及參展作品; 為整合參展攤位形象,參展單位之場地設計由本中心全權規 劃,參展單位不得有異議。
- (二)參展廠商須派遣代表人員(至少1名)全程參展,於展覽期間 照料展場展品及接洽交易事宜。所有相關佈卸展工作須配合本 中心及日方大會相關規定。
- (三)參展業者須配合出席展覽前後及期間所安排舉行之各項必要會議、活動、及媒體宣傳推廣活動。
- (四)參展作品之著作權、專利權或其他智慧財產權之保護,由參展 業者自行依法申請。參展作品如涉及抄襲、仿冒等侵害他人智 財權情事,本中心將沒收參展費用,並取消其參展資格。參展 業者自行負擔相關之損害賠償或損失補償責任。
- (五)本中心保留變更參展規定之權利,參展廠商如遇不可抗力之因素時,將盡力協調其他可行之變通方案。
- (六)參展業者可自備產品文宣資料(約200份),於展場洽商時發送。
- (七)參展業者應於展會期間及展會後,主動配合本中心,回報買主接洽、接單效益等資訊,供本中心進行展出效益評估。
- (八)獲入選廠商,於公告周知並簽訂合約後,不得以同商標品牌重 複報名其他單位或自行參加「2019日本東京國際家居生活設計 展(interiorlifestyle TOKYO)」之展出。

## 十、其他事項

- (一)本案為徵求國內優良品牌公司共同進行國際業務拓展工作,非 政府採購作業,為廣泛徵求有意拓展者,特擬定本簡章公告。
- (二)本中心得視實際報名及申請狀況調整報名截止日期及入選攤位 總數,並視展品性質及報名業者過往紀錄,決定是否接受參展, 本中心保有參展決議權,報名參展業者不得有異議。
- (三) 參展廠商需於通過徵選後與本中心簽訂合作契約。

- (四)追蹤調查:獲選者需配合本計畫提供參展期間銷售數據,及展會後三個月之後續聯絡追蹤情形
- (五)本簡章內容如有未盡事宜,本中心得隨時修訂之。

## 十一、聯絡人

國立臺灣工藝研究發展中心 潘玉潔小姐

電話: +886-2-2388-7066 分機 122

傳真: +886-2-2288-7056

E-mail: yjpan@ntcri.gov.tw

地址:(10066)台北市南海路 41 號

## 2019 年日本東京國際家居生活設計展 參展廠商報名表

產品品牌	中文	公司名稱	中文
名稱	英文	ムリ石冊	英文
公司地址 此為寄送資料	中文(郵遞區號):		
使用·務必留可 連絡之地址	英文:		
公司負責人		業務連絡人	中文名 英文名
工商登記號 (統一編號)		連絡電話	+886- +886-
公司網址		連絡 email	
	中文 ( <b>報名表內容請控制在兩頁</b> ,請以	人針對國際市場開	發為重點說明。)
	英文簡介(請於 200 字以內簡述)		
公司簡歷			
	日文簡介(請於 200 字以內簡述,如無日	文翻譯可省略)	

參展廠商邀選簡章內容所述 二、本公司保證所有填寫資料均 或不正確之情事,自願被取	解並願遵守貴中心「2019年日本東京國際家居生活設計展」各項,以及同意貴中心保留是否接受本公司參加之權利。 真實且正確,且未冒用或盜用任何第三人之資料。如有不實 消參加資格,並負所有法律責任。 連絡及文宣品印製資料,已確認其正確性,如有任何錯誤不 發展中心。
此致國立臺灣工藝研究發展中心	<b>ン</b>
公司印鑑:	自青人们鑑·

中華民國 108年 月

※ 報名資料確認表:用於廠商自我確認,不需附上,確認完畢**請自行刪除**。

項次	項目	份數	確認		
_	報名表 ( 需用大小章 )	1			
_	產品資料表	1			
Ξ	以上資料的電子檔案(光碟、電郵、雲端資料 庫等方式)	1			
四	合約書(需用大小章)	2			
五	切結書(需簽名或用大小章)	1			
六	個人資料使用同意書	1			
t	廠商營業證明 / 個人工作室成立證明文件	1			
※ 除以上資料外,請勿自行增加其他附件。					

## 2019年日本東京國際家居生活設計展 產品資料表

			/	71 1 PC	
產品	中文:	件數	一組	共	件
名稱	英文:	產品			
材質	中文:	尺寸			
	英文:	(cm)			
售價	新台幣:	產品       上市       日期	年	月(西元	年月)
展品說明	明				
中文:(	中文字數請控制在 200 字以內)				
英文:(	字數請控制在200字以內)				
日文:(	字數請控制在200字以內,產品如無日文翻譯	,則授權本中心全權	翻譯)		

展品圖片	
	請使用電子檔案,切勿黏貼照片。
	胡使用电力描条,切勿知知识用。

備註:本項表格為評選重要依據,資料請務必詳細說明;如表格不敷使用,請自行增列。

## 國立臺灣工藝研究發展中心 2019年日本東京國際家居生活設計展 徵選廠商參展合約書

甲方:國立臺灣工藝研究發展中心(以下簡稱甲方) 乙方: (以下簡稱乙方)

約定甲方與乙方共同參展合作事項,經徵選通過公告並經簽署,視同乙方與甲 方間完成合約,雙方應共同履行。

- 一、本案執行期間為即日起至 2019 年 8 月 21 日, 乙方如無法於執行期間內完成, 應事先函知甲方敘明理由申請展延, 經甲方同意後, 始得以展延。
- 二、乙方在本案計畫完成後,於 2019 年 8 月 21 日前,檢送成果報告書 1 式 2 份(以文字、圖表、影像等說明紀錄文件、相關照片、DM 文宣、執行成果、媒體曝光、實際效益或產值金額、建議事項等,成果報告均須檢附電子檔)予甲方,如乙方逾期未能繳交成果報告書及相關單據,甲方有權不予補助簡章內第七項給予乙方之補助金額。
- 三、甲方負擔之責任義務:會場場地承租、整體形象規劃及宣傳行銷等費用。
- 四、乙方履行之責任義務:遵守「2019 日本東京國際家居生活設計展」徵選簡 章內容規定事項,及主辦單位所公告之展覽期間規定、佈撤展工作規定,並 確實執行。
- 五、本案含依相關法令規定應繳納之一切稅捐、規費及強制性保險之保險費(包括因本合約所生之一切稅捐),均應由乙方負責依法扣繳並申報。
- 六、攤位分配由甲方負責,如有攤位特殊需要請乙方自行主動提出,甲方將斟酌需求予以調整。此外未經甲方事先同意,乙方不得分配、轉租或將攤位授權給其他單位,亦不得使用會場內任何非甲方分配之攤位或將其攤位轉作展覽以外之其他用途。
- 七、由主辦單位負責並指定承包廠商整體展場形象及公共設施區域規劃,各參 展單位不得私自搭建與變更。

## 八、展覽取消、延期或其他:

- (一)若因不可抗拒因素迫使展覽會場改變,甲方不負責償付乙方任何損失。
- (二)乙方同意簽署本合約後,若因可歸責於乙方之任何因素而取消參展,或乙方另經其他管道或單位,以同商標品牌另行或自行參加「2019日本東京國際家居生活設計展(interiorlifestyle TOKYO)」之展出,將視同違反合約,並支付甲方**違約金新臺幣30萬元**。

- 九、乙方同意所提供或於展會舉行及籌備期間甲方拍攝之作品圖像可作為未來 宣傳及教育用途的各種非營利製作物。
- 十、侵權責任:乙方保證履約行為及交付甲方之相關著作,不得侵害第三人權益,如有侵害第三人權益者,乙方應負責處理並承擔一切法律責任,如因此致甲方受損害時,乙方應負賠償責任,雙方同意乙方單一事件應負賠償責任。
- 十一、如因本合約發生爭議而涉訟時,甲、乙雙方同意以甲方所在地之地方法 院為第一審管轄法院。
- 十二、其他:本合約正本二份,甲乙雙方各執乙份收執運用。本合約書雙方簽 署後生效,但其他法律另有規定者,從其規定,如有未盡事宜,得由甲 乙雙方書面協議增訂之。

## 立合約書人:

甲 方:國立臺灣工藝研究發展中心

代表人: 許耿修

地 址:南投縣草屯鎮中正路 573 號

乙 方:

代表人:

地 址:

中華民國 108 年 月 日

## 國立臺灣工藝研究發展中心

## 2019年日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo) 參展補助切結書

-					受	本中	心 「	2019	年	日本	東	京	國際	<b>紧</b> 家	居
生活該	计展	(Inte	erior	lifes	tyle	Toky	r(o	計畫	植	助參	展	,	重量	該	未
以該言	畫重	複至文	化部	等公部	3門單	位申	請相	關補	助	事項	•	日	後え	吉有	涉
及重複	夏補助	問題或	成果	糾紛時	手,主	辨單	位 (	本中	·心)	) 得	依	法	追回	回該	補
助款項	, 並	其所衍	生之》	法律責	任,	概與	主辨	單位	無	月。					

此致

國立臺灣工藝研究發展中心

立切結書人(簽名/公司大小章):

身份證字號(公司代表人):

地址:

中華民國108年月

## 個人資料蒐集、處理及利用同意書

- 一、國立臺灣工藝研究發展中心(以下簡稱本中心)為辦理「2019 日本東京 國際家居生活設計展徵選」,必須取得您的個人資料。在個人資料保護法 及相關法令之規定下,本中心將依法蒐集、處理及利用您的個人資料。
- 二、依據「個人資料保護法」第8條,請您詳讀下列本中心應行告知事項:
  - (一)機關名稱:國立臺灣工藝研究發展中心
  - (二) 蒐集目的:主要提供作為「2019 日本東京國際家居生活設計展參展 徵選計畫」相關資訊聯繫通達、相關費用繳付等相關業務所需。
  - (三)個人資料類別:含姓名、電話、電子郵件、公司名稱、地址及其他得以直接或間接識別您個人之資料。
  - (四)個人資料利用期間:自108年度開始至蒐集目的消失為止。
  - (五)個人資料利用地區:中華民國地區。
  - (六)個人資料利用對象:本中心內部、與本中心合作之官方及非官方單位。前述合作關係包含現存或未來發生之合作。
  - (七)個人資料利用方式:網際網路、電子郵件、書面及傳真。
- 三、您可依個人資料保護法第3條規定,就您的個人資料:(1)查詢或請求閱覽、(2)請求製給複製本、(3)請求補充或更正、(4)請求停止蒐集、處理或利用、(5)請求刪除。如欲行使以上權利,請洽電話02-2388-7066#122,或來信至yjpan@ntcri.gov.tw。
- 四、您可自由選擇是否提供本中心您的個人資料,惟您不同意提供個人資料時,本中心將無法參與「2019日本東京國際家居生活設計展徵選」等相關服務。

我已詳閱並了解本同意書的內容並同意遵守相關事項,謝謝。

同意	不同意	
立同意書人	:	(簽名蓋章)

中華民國108年月

附件五:活動新聞稿

### 一、中文版:

## 【2019/07/04 新聞通稿,敬請發佈】 不會說話的工藝品,由聽障模特兒展現靜謐之美 將在日本東京展出

2019 年東京國際家居生活設計展將於 7 月 17 日至 19 日在日本東京 Big Sight 國際展示場盛大開展,由國立臺灣工藝研究中心率領的國內 8 家優質工藝品牌,將前往日本東京拓展臺灣頂級工藝新視界。

今日(7/4)在工藝中心臺北分館舉辦的展前記者會非常吸睛奪目!有別以往 呈現工藝品的形式,此次特別邀請擔任 2019 年 TDCA(社團法人中華民國身障關 懷協會)形象大使,本身是位聽覺障礙者的模特兒吳佳娟小姐來場,以走秀方 式展現工藝師在創作作品中灌注的靜謐之美,讓大家感受工藝精品渾然天成的 自然生命力!

現場傑出作品不勝枚舉,如「天心月圓」,本作品獲 2018 年國家工藝品牌認證入選 Yii 品牌;「夜幕星河」茶具組入選台灣金點設計並獲台灣優良工藝品品牌認證;使用原色樹皮,以承攬大自然智慧的紋路製成的「領結」;「海棠圓櫺 壺承」以純錫與紅銅的形式融合傳統的現代造型;「天目茶席」,以觀想壺中茶沫輕如銀河的概念創作;「好滋妙味系列」呈現天然食材與金屬材質的對應轉換;還有童趣療癒木系小物「阿河」;以多數可以連結成一朵荷花的精湛工藝鑄造的「荷瓣銀匙」,不僅實用亦可以當作家飾品擺設。

各項工藝作品將傳統技藝和美學融入生活器物中,為當代居家生活增添生活風采,敬邀世界各地工藝文創愛好者親臨現場,一同探究生活美學的魅力。

## 展會資訊

展會名稱:Interiorlifestyle Tokyo 日本東京國際家居生活設計展

時間:2019.07.17-7.19

地點:日本東京 Big Sight 西1館, Booth No. A-42

特設網站: https://www.interiorlifestyle-tokyo2019.com/

## 新聞聯絡人:

崴博國際有限公司 陳欣宜 電話: 02-2729-2000 #10

## 業務承辦人:

工藝中心臺北分館 潘玉潔 電話: 02-2388-7066 #122 yjpan@ntcri.gov.tw

【参考附件】共同參展廠商及品牌名稱(按展品性質順序)

	廠商名稱	品牌名稱				
1	鴻福陶藝坊	天目熒星				
1	Hong-Fu Ceramic workroom	Tenmoku Starring				
	采青窯業有限公司	采青窯				
2	Tsai Ching Ceramics, Kaohsiung	Tsai Ching Ceramics				
	好想生活本舖有限公司	魂生製器				
3	Thinking good life.LTD	HunShen				
4	加作有限公司	JIAJ 生活物件				
	JIAJ LIVING ART STUDIO	JIAJ LIVING ART STUDIO				
_	本芯有限公司	本芯金屬工藝				
5	Orixin Co., Ltd	Orixin Metal Art				
	銀之羽有限公司	植物語彙				
6	Laile.dargent co.Ltd	Silverplants				
_	獨樹依織工作室	獨樹依織工作室				
7	Atelier Unique tapa	Atelier Unique tapa				
	微一設計有限公司	微一設計				
8	OUI design studio	OUI design				

## 二、日文版

## 聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す 「インテリアライフスタイル」に出展

台湾·台北 - Media OutReach - 2019 年 7 月 4 日 -

インテリアライフスタイル(Interiorlifestyle Tokyo)を、7月17日から19日まで東京ビッグサイト西ホールにて盛大に開催されます。国立台湾工芸研究発展センター(NTCRI)が台湾の優れた8つの工芸ブランドをリードし、今回の国際見本市に"台灣館"で出展します。

国際見本市の開幕に先立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたプレスコンファレンスでは、社団法人中華民国身体障害者協会(TDCA)のアンバサダーで、聴覚障害者のモデル、呉佳娟(Wu, Jia-juan)さんが招待されました。そのたおやかな姿で、職人たちの作品に注がれてきた静穏なる美を表現しました。

今回の国際見本市に"台灣館"で様々なクリエイティブグッズが展示されます。「天心満月」は2018年国家工芸品ブランド(Yii)認証を獲得した。茶道具一式の「夜空の星」は、2018台湾ゴールデンピンデザインアワード入選作品で2018台湾グッドクラフト認証を取得しています。樹皮を自然な色で表現した「蝶ネクタイ」は、自然の叡智で創られた模様を特徴としています。「ハナカイドウ透かし彫り-茶盤」は、錫と赤銅を組み合わせ、伝統的なスタイルと現代的なデザインを融合させました。「天目-台湾茶器セット」は、茶壺の中の泡は銀河の如くというコンセプトで作られた作品です。「滋味シリーズミニトレイ、ケース、香炉」は、食材と金属の対応や変換を表現しています。さらに、癒し効果のある小物「阿河さん」、ロータスフラワーの花びらを形どったスプーンで、いくつか合わせると、一つの蓮の花になる「ロータスフラワースプーン」、実用的な食器と、インテリアの一部として飾ることができます。

今回出展するクリエイティブグッズは、伝統的な工芸と美学を生活道具に取り入れ、それを家庭に活用すると、新たな生活風景を見えるでしょう。世界中で美術工芸品とクリエイティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を発見しましょう。

## 展示情報:

インテリアライフスタイル (Interiorlifestyle Tokyo)

会期:2019年7月17日-19日

会場:東京ビッグサイト 西 1 ホール、ブース No.A-42

## 詳細情報:

特設サイト:https://interiorlifestyle-tokyo2019com.weebly.com/

国立台湾工芸発展センターウェブサイト: https://www.ntcri.gov.tw/

## お問い合わせ先:

Weibo International , Chen, Xin-yi

Email: xinchen.weibo@gmail.com

## 三、英文版

# Speechless Craft Work and the Beauty of Serenity Depicted by a Hearing-Impaired Model to be Launched in 2019 Interior lifestyle, Tokyo

2019 Interior lifestyle, Tokyo will grandly take place at the West Hall of Tokyo Big Sight in Japan from July 17-19. Led by National Taiwan Craft Research and Development Institute(NTCRI), 8 excellent craft brands in art are heading toward Tokyo, Japan for exploring a new vision of Taiwan's top-class arts and crafts.

Today, the press conference held at the NTCRI prior to the opening of the exhibition was remarkable with an art and craft presentation carried out in an innovative fashion that has never been done before. A hearing-impaired model Miss Wu Jia-juan, the TDCA Image Ambassador, is invited to be the spokesperson of this event. Miss Wu depicted the beauty of serenity that has been infused in the creation of craft masters, who have given their craft work in arts the power of most beautiful nature!

There are diverse exhibits on site, such as "The Serene Moon upon the Sky ,"an artwork awarded by Yii, Taiwan Good Craft Judgment, 2018; "Nightsky," a tea utensil set is awarded the Golden Pin Design Award and certified as the Taiwan Good Craft; "Tie" with the adoption of tree bark in original colors features the pattern created by natural wisdom; "Begonia - Tea Boat," a contemporary shape combined with tradition created by the consolidation of pure tin and copper; "Tenmoku Tea Site," a creation of concept by visualizing the tea foam as lightweight as a galaxy; "Taste Series" represents the correspondence and conversion of natural food and metal materials; moreover, "Hippo," a series of healing gadgets and a combination of multiple pieces of "Tea Spoon" in building a single lotus, a practical utensil and can be displayed as a part of interior design.

Each craftwork has transfused traditional crafts and aesthetics into daily life utensils that add a glamorous world of life. People worldwide who are into cultural and innovation of arts craft are welcomed to visit the site to jointly discover the charismatic aesthetics of living.

## **Exhibition Information**

Interiorlifestyle Tokyo

Time: 2019.7.17-7.19

Location: Booth No.A-42, West 1 Taiwan Pavilion, Big Sight, Tokyo, Japan

#### **News Contact Person:**

Weibo International ,Chen, Hsin-Yi , Tel 02-2729-2200#11

#### For more information

Website: http://taipei.ntcri.gov.tw/

https://interiorlifestyle-tokyo2019com.weebly.com/

Facebook: https://www.facebook.com/taipei.ntcri/

## 附件六、新聞媒體露出一覽

## 國內媒體露出一覽表:

項次	日期	標題	來源
1	07.05	臺灣頂級工藝 日本拓展新視界	民眾日報
2	07.05	國立臺灣工藝率8家品牌 前往日本東京展出新視界	太平洋日報, 4.綜合新聞
3	07.05	東京國際家居生活設計展 17 日開鑼 臺灣八家優質工藝品牌參展 有看頭	台灣導報,A3.熱門 話題
4	07.07	工藝中心率團 東京設計展搶單	經濟日報,A16企業 商機
5	07.08	工藝中心率團拓展新視界 臺灣工藝精品前進東京參展	台灣特報, 20 消費資訊
6	07.11	台灣工藝品牌 赴日參展	工商時報
7	07.12	不說話工藝品日本東京展出由聽障模特兒展現靜謐之美	聯合報, C4.星 Blog
8	07.12	台灣工藝中心率頂級工藝團隊赴日本東京拓展	中國時報,台灣 368 品味生活
9	07.12	不會說話的工藝品由聽障模特兒展現靜謐之美將在日本東京展出	PChome 新聞
10	07.12	臺灣頂級工藝品將參加 2019 年東京國際家居生活設計展	HiNet 生活誌

## 國外媒體露出一覽表:

項次	日期	標題	來源
1	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	CNET
2	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Ameblo
3	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Asahi 朝日
4	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Excite
5	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Zdnet
6	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	ADVFN
7	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Fresh Eye
8	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Zaikei
9	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Hatena
10	07.04	インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代 美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを	Acrofan

台北政經

## THE COMMONS DAILY 民农日報

2019年7月5日 星期五

6

## 臺灣頂級工藝 日本拓展新視界

不會說話的工藝品 由聽障模特兒展現靜謐之美 17日起將在東京展出

【本報記 看鍾琴珠台北報學】2019年東京國際家居生活設計服務於月17日至19日 在日本東京8×2、8×4計國際股市場盤太開展 ,昨 (7/4日)由國立營傳工藝科突中心等 領的國內8家優質工藝品牌。假工藝中心最 北分館學辦頭師記含會、終率團前往日本 東京拓展發樹頂級工藝新很界、鎮台灣優 美的工藝作品有機會在世界發揚光大。

美的工藝作品有機會在世界發揚光大。 國立台灣工藝研究發展中心主任許耿 修表示、今年東京國際家居生活設計與有 別以往呈現工藝品的形式、特別邀請擔任 2019年TDCA (社團法人中華民)國身鎮關懷 協會) 形象大使,本身是位聽覺陽酸著的 模特兒吳佳鴝小姐到場,以走秀方式與現 工藝師在創作作品中滙注的靜謐之美,讓 大家感受工藝精品禪然天成的自然生命力

許耿修博士又指出,此次將率期出國的 國內8家優質工藝品牌,均是工藝研究發展

中心輔導的廠商,要進軍對品質相當挑剔 的日本,不是精品,是無法參展的,尤其 是高願的天日陶品,以往只能由日本進口 ,現在,我們可以反銷參展,令日本對我 國的精湛技術別目相看;今年綜了在東京 展出外,也將在巴黎維也納,比利時、大 陸、等地吸出,要將台灣慢質的工藝產品 發揚光大,讓世界都看得到。 現場變出作品不勝枚舉,其中的「天心

現場傑出作品不勝枚舉,其中的「天心 月間」作品榮優2018年國家工藝品牌認讀 人選出品牌:「夜春星河」落具組入選合 灣金點設計並獲台灣優良工藝品牌認證 :使用原色樹皮,以承攬大自然智慧的紋 路製成的「銀結」;「海家園體 查矣」以 純鶴與紅到的形式融合傳統的現代造型;

「天日茶席」,以觀想壺中茶沫輕如銀河 的概念創作:「好遊妙味系列」呈現天然 食材與金屬材質的對應轉換:還有童趣療 癒木系小物「阿河」;以多數可以連結成



- 一朵荷花的精湛工藝鑄造的「荷樂銀匙」・不僅實用亦可以言作家飾品擺設。
- 、个值質用外可以需作系順品機設。
   週有各項工藝作品將傳統技藝和美學融場觀看,一同探究生活美學的魅力。
- 入生活器物中,爲當代居家生活增添生活 風采,應世界各地工藝文創簽好者親臨現 場觀看,一同級完生活美學的魅力。

4 综合新聞 Wanapagicana.com.tw

太平洋白報

中華民蹟108年7月5日星期五

## 國立臺灣工藝率8家品牌前往日本東京展出新視界

下圖:國立台灣工藝研究發展中 心主任許取發[中]與國內8家優 質工藝廠商合影。

【記者孟倩玉台北報導】2019年東京國際家居生活設計服將於7月17日至19日在日本東京8ig Sight國際展示場盛大期展,7/4日由國立臺灣工藝研究中心率節的國內8家優質工藝品牌,假工藝中心臺北分館學辦展前記者會,將率國前往日本東京拓展臺灣頂級工藝新視界,讓台灣優美的工藝作品有機會在世界各地發揚光大。

國立台灣工藝研究發展中心主任許歌修表示,今年東京國際家居生活設計展有別以往呈現工藝品的形式,特別邀請擔任2019年IDCA(社關法人中華民國身障關懷協會)形象大使,本身是位聽覺障礙者的模特兒吳佳娟小姐到場。以走秀方式展現工藝師在創作作品中灌注的靜謐之美。讓大家感受工藝精品渾然天成的自然生命力!

許款參博士又指出,此次將率關出國的國內8家優質工 藝品牌,均是工藝研究發展中心輔導的嚴商,高價的天 日陶品,以往只能由日本進口,現在,我們可以反銷參 展,令日本對我國的精湛技術刮目相看:今年除了在東 京展出外,也將在巴黎維也納、比利時、大陸、等地展 出、雙將台灣優質的工藝產品發揚光大,讓世界都看得 到。



現場傑出作品不勝枚舉,其中的「天心月圓」 作品榮獲2018年鐵家工糖品牌認證入選YH品牌: 「夜幕星河」茶貝組入連台灣念點設計並獲台灣 優良工藝品品牌認證:使用原色樹皮,以承攬大 自然智慧的紋路製成的「額結」:「海棠週檔查 承」以純錫與紅鮮的形式融合傳統的現代造型: 「天目茶席」,以觀想臺中茶沫縣如銀河的概念 創作:「好滋妙味系列」早現天然食材與金屬材 質的對應轉換;還有童趣療癒木系小物「阿河」;以多數可以連結成一朵荷花的精潔工藝鑄 造的「荷灣銀處」,不僅實用亦可以當作家飾品 棚設。 07.05

## 東京國際家居生活設計展 17 日開鑼臺灣八家優質工藝品牌參展 有看頭

台灣導報,A3.熱門話 題

A3 HOLVETHALLANDE

熟門話題 螺瓣台灣

图得台灣 Rp://www.teiwan-reports.com/ 臺灣導根

## 東京國際家居生活設計展 17日開鑼 臺灣八家優質工藝品牌參展 有看頭

【本報記者劉奕廷、鐘翠蓮台北報導】2019 年東京國際家居生活設計展將於7月17日至19日 在日本東京路18 Sight國際展示場盛大開展。昨 (4日)由國立臺灣工藝研究中心率領的國內8家 優質工藝品牌。假工藝中心臺北分館舉辦展前 高中,將率團前往日本東京拓展臺灣頂級工 藝新視界,議台灣優美的工藝作品有機會在世 界各地發揚光大。

國立台灣工藝研究發展中心主任許敎修表示,今年東京國際家居生活設計展有別以往 呈現工藝品的形式,特別邀請擔任2019年TDCA (社團法人中華民國身障關價協會) 形象大 使,本身是位聽覺障礙者的模特兒吳佳娟小姐 到場,以走秀方式展現工藝師在創作作品中灌 注的靜謐之美,讓大家感受工藝精品渾然天成 的自然生命力!

許耿修博士又指出,此次將率團出國的國內 8家優質工藝品牌,均是工藝研究發展中心輔 導的廠商,要進軍對品質相當挑剔的日本。不 是精品,是無法參展的,尤其是高價的天日陶 品。以往只能由日本進口,現在,我們可以反 分年除,今日本京原出外,也將在巴黎維也 的今年除了在東京展出外,也將在巴黎維也 比利時、大陸…等地展出,要將台灣優質的工 藝產品發揚光大,讓世界都看得到。

與場條出作品不勝枚擊,其中的「天心月 園」作品榮獲2018年國家工藝品牌認證入選 Yii品牌;「夜幕星河」茶具組入選台灣金點 設計並獲台灣優負工藝品品牌認證;使用原色 樹皮,以承攬大自然智慧的紋路製成的「箱 結」;「海菜園體 查承」以純錫與紅鋼的形式 融合傳統的現代造型;「天目茶席」,以觀想 查中茶沫輕如銀河的戲念制作。



國立台灣工藝研究發展中心主任許歌修(中)與國內8家優質工藝品牌廠商合。

## 金門環保局舉行毒災兵棋推演 過程逼真

【記者林金泉金門報導】金門縣環境保護局 於3日上午舉辦「108年金門縣毒性化學物質災 害應變演練兵棋推演」。行政裝環境保護署壽 物及化學物質局謝燕獎局長及國立雲林科技大 學政府與業者共同努力,才能減少人員傷害並避 免環境污染。

環保局表示,今年的毒災兵棋推演演練情 境,災情想定組青科技檢驗顧問有限公司毒化

物運作廠因電線走火引發火警事故,波及專化物(二氯甲烷)引發爆炸為主題。雖本次毒災演練為兵棋推演,但本次演練結合「crise」軟體,模擬事故現場之視覺效果通賞設計,並以參演單位本身視野角度觀察事故現場。系統能呈現出現場相關之火災、濃煙、爆炸。系炎災應變單位、民眾及其他相關物件。讓與會人員更有事故點空間概念及豐富演練逼真性,爲全國首例。

經濟日報,A16 企業

A16 企業商機

## 經濟日報

## 8家品牌參展 精品茶具、天目陶品、童趣療癒木系小物

【台北訊】2019年東京國際家居生。 許收修指出,參與展示的8家品牌 灣館」參與展示。

出發前,工藝中心於7月4日舉辦展 高國際市場能見度。 成的生命力。

績愈來愈好。

活設計展7月17至19日在日本東京Big · 均是工藝中心輔導出來的裝質廠商 Sight西一館展出,國立臺灣工藝研究。工藝中心今年除了參加東京展,也 發展中心將率8家優質品牌組成「台 將帶領不同廠商前往巴黎、維也經、 比利時及大陸等地展出,協助業者提

前記者會,提前曝光即將前往東京展展前記者會上秀出多件工藝精品包 示的工藝精品,並邀請聽覺障礙的模 括:「天心月圓」獲2018年國家工藝 特兒吳佳娟等,以走秀方式展現工藝 品牌認證入選Yii品牌;「夜幕星河」 師灌注在作品的靜謐之美,及渾然天 茶具組入黑台灣金點設計並獲台灣優 良工藝品品牌認證:使用原色樹皮・ 工藝中心主任許取修導主表示,日 以承攬大自然智慧的紋路製成的「領 是無法參展的,尤其是高價天目陶品 銅的形式融合傳統的現代造形;「天 記者會合影。 ,以往只能由日本進口,現在台灣已 目茶席」以觀想廠中茶沫輕如銀河的



木對工藝品質相當挑剔,不是精品, 結」;「海棠圖橋壺承」以純錫與紅 臺灣工藝研究發展中心主任許較修(中)與8家業者代表和模特兒於展前 李炎奇/攝影

可反銷參展,且近年來拿到的訂單成。概念創作;「好談妙味系列」呈現天。童趣家邀本系小物「河河」;以多數。的「荷錢銀匙」,不僅實用亦可以當 然食材與金屬材質的對應轉換;還有 可以連結成一朵荷花的精湛工藝舞造 作家飾品撒設。 (李炎奇)







# https://ctee.som.tw





## 台灣工藝品牌 赴日參展

#### 文/黃志方

活般計展將於7/17~7/19 品獲2018年國家工藝品牌 在日本東京Big Sight屬 認證入選Yii品牌;「夜 際展示場盛大開展,由國 幕星河」茶具組入掘台灣 立臺灣工藝研究中心率領 金點設計並獲台灣優良工 的國內八家優質工藝品牌 藝品品牌認證:使用原色 將前往日本東京拓展臺 樹皮,以承攬大自然智慧 灣頂級工藝新視界。

分館舉辦的展前記者會非 與紅銅的形式融合傳統的 常吸贖奪目!有別以往呈 現代造型;以多數可以達 現工藝品的形式,此次特 結成一朵荷花的精湛工藝 別邀請擔任2019年TDCA( 鑄造的「荷據級匙」,不 社團法人中華民國身障關 僅實用亦可以當作家飾品 懷協會) 形象大使,本身 攞股。 是位聽覺障礙者的模特兒 成的自然生命力!

現場傑出作品不勝枚畢 2019年東京國際家居生 ,如「天心月圓」,本作 的紋路製成的「領結」; 7/4日在工藝中心豪北 「海棠圓櫃壺承」以純錫

各項工藝作品將傳統技 吳佳娟小姐到場,以走秀 藝和美學融入生活器物中 方式展現工藝師在創作作 ,為當代居家生活增添生 品中灌注的靜謐之美,讓 活風采,敬邀各地工藝文 大家威受工藝精品渾然天 創愛好者親臨現場,一同 探究生活美學的魅力。



展會名稱

Interiorlifestyle Tokyo 日本東京國際家居生活 設計展

20190717-0719

地 酷

日本東京Big Sight 西1館 · Booth No.A-42

特股網站

https://interiorlifestyle-tokyo2019com.weebly. com/

不說話工藝品日本東京展出

07.12

由聽障模特兒展現靜謐之美

聯合報, C4.星 Blog

THE -A- PK HINEM-OAFERHIE MINE

₽Blog C4







## 不說話工藝品日本東京展出 由聽障模特兒展現靜謐

#### 文/吳雅芳

2019年東京國際家居生活設計展將於7 月17日至19日在日本東京Big Sight國際展 示場盛大開展,4日由國立臺灣工藝研究 中心率領的國內8家優質工藝品牌,假工 藝中心臺北分館舉辦展前記者會,將率 團前往日本東京拓展臺灣頂級工藝新視 界。

國立台灣工藝研究發展中心主任許耿 修表示,此次將率團出國的國內8家優 質工藝品牌,均是工藝研究發展中心輔 導的廠商,今年除了在東京展出外,也 將在巴黎維也納、比利時、大陸等地展 出。現場傑出作品「天心月圓」作品榮 獲2018年國家工藝品牌認證入選Yii品 牌:「夜幕星河」茶具組入選台灣金點 設計並獲台灣優良工藝品品牌認證:使

用原色樹皮製成的「領結」: 「海棠圓 櫺 壺承」以純錫與紅銅的形式融合傳統 的現代造型:「天目茶席」,以觀想壺 中茶沫輕如銀河的概念創作:「好滋妙 味系列」呈現天然食材與金屬材質的對 應轉換。



↑國立台灣工藝研究發展中心主任許耿 修(中)與國內8家優質工藝品牌廠商合。

## 台灣工藝中心率頂級工藝團隊赴日本東京拓展

中國時報,台灣 368 品味生活

2019/7/12

台灣工藝中心平頂級工藝團隊赴日本東京拓展 - 中國時報\_台灣368品味生活



- ・顕像長者 公章友勢心 羅動起酶
- · 异恒晶推手LINE FRIE NDS 送超額小物 · 投其所好 年輕店長經 聲客戶有一套
- 原民會承諾 補助機時 保備
- 新光三越直天卡利HI GH 首2日最高巨額1 3%

= 生活居家

台灣工藝中心率頂級工藝團隊赴日本東京拓展

2019年7月4日14:36 中國時報/台北報導



台灣工藝研究中心主任徐耿修表示,將台灣優質工藝產品走出去。把世界商機引進來。

内海工物计论单区域工的国际汇号本来完计划。计数将最上内线304多种位线



新世期(程序的从之现为大批为了新的在操作作品一定证的新性之类,很大家求受了基础品单的大从 的复数生产力-



"2019年申申開鮮家原生活設計展,展展形式會與實際用分割。



2018 由工作品《价值的研系列营销集、参照表》第2018会财的計算及2018文章商品等。



「大百茶席」以胸形型中茶沫輕如鄉巴的群念創作。

2019年東京國際家屬主統統計區排於7月17日至19日在日本東京8g Sight國際國元章轉高一台灣工 接近六中心海井出灣委員的二屆至日介施治國際,特殊與重內8兩個資工時日第一一百億在東京和最 出灣所與工時新和原一並約7月4日崇越「2019年東京國際新居生活設計高」屬計記書會一學完介紹 約延舊。

社等工能研究中心主任治政部而示。降客時代開放的保道,臺灣工能的發展亦不能服然傳統,工能

Metalward68.com.twls\_news.php?td+21221

1 36

2019/7/12

台灣工版中心學問題工學實際於日本學定指層。中國時期,台灣268屆中生活

- 0

除編人的銀币三-編工新始發揮張的血海特化的上面問。不禁抵於自黨、作品減入經過日常生正。 业型串灣的開閉、議畫灣的提及工程之業社合生活業學、文化品融數級曲數署方開曲線。唯有資本 會議消費之能增獲難及從戶、才能以保於神工之「益」學數出永續的發展。

「20196年以前阿家原生功能計准,最后把名音樂整調原任2019年TDCA(中華民級分極教物的有) 形象大使完全的,以此分方式或原工等的存储作品中建注的系统之类。擴大表面保工等特益等的 大成的网络生态力。可称,所谓以不8家库两之作品。如"大心力量,被得2018年间军"如此模型 能人模VII·目前,"在典量河,实现组入保险财金共和计算物仓制等原工等品品域证据;"但站。使 用用电光度。二半限大型的整理的文体影动;"加斯基等严重,从地表现红面的成了融合物或印码 化能型。"大日减失。以被动态一块实现但他们的表态整件。"好战的联系的,是这大约会对现金 信付货的资格等点;需要需定要大条个的"同时",但多数可以理论是一条并近的转进工程等地 的"实现都就是一个各家则是可以发生实施的现象。

「2019年東京道際家居生品級計器」の政作品兩傳版社藝和英學總人生活母助中。為當代居家生活 道海生活展式。此次在日本東京局出傳導製出丹西中工業文獻養好者。一所採責台灣生活美華的類 の。

# 不會說話的工藝品由聽障模特兒展現靜謐之美將在日本東京展出

## PChome 新聞



# 臺灣頂級工藝品將參加 2019 年東京國際家居生活設計展

HiNet 生活誌





图25~:周立世帝下展研究發展中心主任A及(ICO)何高市8安康奠工展免害政策点。

河欧二: 新邓保存总派建县对市级工程的有界。







## インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

CNET



## 聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリアラ イフスタイル」に出展

- || | 事例・資料・配事で続むービジネスの顕教を分ける新たな顕著技術
- □ | タラウドサービスでメールの後号化を実現・Office 365を安全に ) □ | 「Salesforce Marketing Cloud」事例=DNPがアプリで顕音数略



TAIPEI, Jul 4, 2019 - ( Media OutReach ) - インテリアライフスタイル (Interiorlifestyle Tokyo)を、7月17日から19日まで東京ビッグサイト西ホールにて 崩大に関係されます。国立台湾工芸研究発展センター(NTCRI)が台湾の優れた8つの工 芸プランドをリードし、今回の国際見本市に"台灣館"で出展します。

国際見本市の開幕に失立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたプレスコンファレンス では、社団法人中華民国身体障害者協会 (TDCA) のアンパキダーで、聴覚障害者のモデ ル・具佳鍋(Wu, Jia-Juan)さんが招待されました。そのたおやかな姿で、職人たちの 作品に注がれてきた静穏なる美を表現しました。

今回の国際日本市は"台灣館"で様々なクリエイティブデッズが展示されます。「天心福 月」は2018年国家工芸品プランド(YII)都証を選得した。茶選具一式の「夜空の星」は、2018台湾ゴールデンビンデザインアワード入選作品で2018台湾ブッドクラフト郷証を取得しています。網皮を自然な色で表現した「蝶ネクタイ」は、自然の数智で割られた 模様を特徴としています。「ハナカイドウ透かし彫り-茶盤」は、鯛と赤銅を組み合わ せ、伝統的なスタイルと現代的なデザインを融合させました。「天目-台湾茶器セット」 は、茶壺の中の地は銀河の如くというコンセアトで作られた作品です。「滋味シリーズ とにトレイ、ケース、香炉」は、食材と金属の対応や変換を表現しています。さらに、種 し効果のある小物「阿河さん」、ロータスフラワーの花びらを形どったスプーンで、いく つか合わせると、一つの理の花になる「ロータスフラワースプーン」、実用的な食器と、 インテリアの一部として飾ることができます。

今回出展するクリエイティブグッズは、伝統的な工芸と美学を生活道具に取り入れ、それ を家庭に活用すると、新たな生活顕景を見えるでしょう。世界中で美術工芸品とタリ ティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を発見しましょう。

#### 展示情報:

ンテリアライフスタイル(Interiorlifestyle Tokyo)

会期:2019年7月17日-19日

会場:東京ビッグサイト 西1ホール、ブースNo.A-42

#### 詳細情報:

国立台湾工芸発展センターウェブサイト: リング

Welbo International, Chen, Xin-yi Email: xinchen.weibo@gmail.com

**展開い合わせにつきましては指摘代金数まてお願いいたします。** 

御社のプレスリリース・イベント情報を受闘するには、ZDMet japan企業情報センターサービスへのお申し込みを いただく必要がございます。難しくは区下のページをご覧ください。

企業情報センターサービスの紹介 多無情報センターにログインする

# インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Ameblo



### JCN Newswire



21 22 23 24 25 26 27

28 28 30 31

# インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Asahi 朝日



# インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Excite

excite and

トップ 別内 保外 芸能 スポーツ トレンド おもしち コラル インテビュー ランキンデ ウロホニャース

聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリア ライフスタイル」に出展

THE RESIDENCE AND PROPERTY OF THE PROPERTY OF

台書・台北, 2019年7月4日 - (Media OutReach) - ベンテリアライフスタイカ 《Interiorlifestyle Tokyo》を、7月17日から19日まで東京ビッドサイト西ミール たて協力に開催されます。確立台湾工芸研究発展センチー(NTCRI)が台湾の優れ たきつの工芸プランドキリードも、今日の国際見本示に"伝媒館"で出居します。

国際見本部の提幕に先立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたアレスコンファ レンスでは、社団近人中華代国身体障害者協会(TDCA)のアンパサデーで、聴覚 詩客書のモデル・単性猫(Wu, Jia-juan)さんが超待されました。そのたおやかな 姿で、編入たちの作品に住がれてきた静穏なる美を表現しました。

今日の国際基本系に<sup>\*</sup>会開発<sup>\*</sup>で様々なグリエイティアがっぱが展示されます。「元 心満月」は2018年国家工芸品アランド(YII)銀星を選弄した。茶道集一式の「夜 空の差よは、2018台湾ゴールデンビンデザインアワード人選作品で2018台湾デッ ドクラフト認証を取得しています。相対を自然な色で表現した「蘇ネクタイ」は、 日然の軟質で耐られた模様を特徴としています。「ハフカイドの基かし即か-基 難」は、調と赤綱を組み合わせ、伝統的なスタイルと現代的なデザインを融合させ ました。「天哲-台湾茶館セート」は、茶壺の中の物は銀河の知くというコンセブ トで作られた作品です。「治味シリーズミストレイ・ヤース・香炉」は、食材と金 間の対応や変換を表現しています。さらに、難し効果のある小特「肉質さん」。ロ ータスフラワーの花びも中期とったスプーンで、いくつか合わせると、一つの葉の 花になる「ローテススウワースブーン」、実際的な食器と、インテリテの一部とし て終ることができます。

今間出属するクリエイティアグッズは、伝統的な工芸と美学を生活番具に取り入 れ、それを家庭に活用すると、新たな生活就養を見えるでしょう。世界中で美術工 苦品とアリスイティアに関心のある方・是非お越しになり、ともに魅力的な暮らし の英学を発見しましょう。

### 展示情報:

インチリアライフスティル(Interiorlifestyle Tokyo) 金期:2019年7月17日-19日 会協: 東京ビッドサイト 西1キール・アースNo.A-42

移設サイト a https://www.interiorlifestyle-tokyo2019.com/ 国立台湾工芸院展センターウェアサイト:https://www.ntcri.gov.tw/

### お聞い合わせ先々

Weibo International, Chen, Xin-vi Email: xinchen.weibo@gmail.com

Source: National Taiwan Craft Research and Development Institute Copyright 2019 jCN Newswire. All rights reserved.

## ADSTRACT



- ア南北京社が「単二」の指摘のお知らせ









【持書者書辞】特別等がいの方を対象にした幼儿の観光場内の実証素



#### ニュースアクセスランキング

サンシャイン技術・悪口が毛 作の"菓子か"成出

25.88m/



大・併田林二とおそらい電車 デート



EX.LT IN



HKAF的は4、1日ードション で13億円用点のプレミア品牌 人で製造用路

A S. Dellark



**被刑切罪にか位刊・日本の報** 使はこれだけで+ない・様 企業用はまだまだ「強い撃

KILBSSPA

用公真実・18歳年下の先上継 総見機の連合「急に往かれ 4



川田剛大杉の月9て遺体収出 漢は「あきがたい様き」

5.11mt



6.4の地震 火災や停電製金を光を情報をし

B. S. S. Sales

の間でヒット中の「千と千春 の特殊レノ・なぜ中国人は整 了されるのセルを国メディア



## インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Zdnet



今回出展するテリエイティアデッズは、伝統的な工芸と美学を生活道具に取り入れ、 それを家庭に活用すると、新たな生活風景を見えるでしょう。世界中で美術工芸品と テリエイティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を 発見しましょう。

#### 展示情報:

4.

インチリアライアスタイル(Interiorillestyle Tokyo) 会第:2019年7月17日-19日

台場:東京ビッグサイト 西1オール・ブースNo.A-42

#### 丝细情報:

特級サイト: (リング 4)

国立台湾工芸売票センターウェブサイト: (リンター)

#### お問い合わせ先ま

Weibo International, Chen, Xin-yi Email: xinchen weibo@gmail.com

## インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

ADVFN



モニター 假別銘柄 チャート

株式ランキング

歩み値 板情報

406000

選択会会会は ニアイン

注目様・| 世界の核値・| FX ・| 商品先物・| Ginna-Finna (人)

聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「イン テリアライフスタイル」に出展

日付: 2019/07/04 @ 14:00 情報提供: JCN Newswire

職覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリアライフスタイル」に出展

台湾・台北、2019年7月4日 - (Media Cuffeach) - インテリアライフステイル(Interoritestyle Tokyo)を、7 月17日から19日まで東京ビッテナイト西ォールにて協大に関係されます。国立台湾工芸研究発展センター (NTCRI)が台湾の優れた8つの工芸アランドをリードし、中国の国際見本市に"台灣館"で出展します。

国際見本市の開幕に先立ち。7月4日午前11時にNTCRIで行われたプレスコンファレンスでは、社団法人中 東民国身体障害者協会(TDCA)のアンバサダーで、聴覚障害者のモデル、具住婦(Way Jia-gam)さんが 招待されました。そのたおやかな姿で、職人たちの作品にほがれてきた静緒なる美を表現しました。

今回の国際見本市に"台灣館"で様々なクリエイチャプグッズが展示されます。「天心満月」は2018年国家 工芸品ブランド(YN)記証も獲得した。茶油具一式の「夜空の足」は、2018台湾ゴールデンビンデチイン アワード人選作品で2018台湾グッドクラフト記証を取得しています。 倒皮を自然な色で来現した「鎌ネタ タイ」は、自然の観智で創られた模様を特徴としています。「ハナカイドウ語かし彫り 茶製」は、場と赤 類を組み合わせ、伝統的なスタイルと現代的なデザインを離出させました。「天日台湾茶器とり」は、 茶香の中の地は網河の如くというコンセデトで作られた作品です。「接触シリーズ ミエトレイ、ケース・ 香炉」は、食材と金属の対応や変換を表現しています。さらに、癒し効果のある小物「阿河を入」、ロータスフラワーの花びらを光どったスプーンで、いてつか合わせると、一つの種の花になる「ロータスフラワースアーン」、実用的な食器と、インチリアの一部として作ることができます。

今回出展するクリエイティブグッズは、伝統的な工芸と美学を生活道具に取り入れ、それを家庭に活用すると、新たな生活風景を見えるでしょう。世界中で美術工芸品とクリエイティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を発見しましょう。

#### 展示情報:

インチリアライフスタイル(interiodifestyle Tokyo) 会期:2019年7月17日-19日

会場:東京ビッチサイト 西1オール・アースNo.A-42

特級サイト: https://www.interiorlifestyle-tokyo2019.com/ 国立台湾工芸発展センターウェブサイト:https://www.interi.gov.tw/

## お問い合わせ先:

Weibo International, Chen, Xin-yi Email: xinchen.weibo@gmail.com Source: National Taiwan Craft Research and Development Institute

Copyright 2019 JCN Newswire . All rights reserved.

ブックマーク: 😢 🗷 📵 📾 🖫 🖺 🗓



# インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

## Fresh Eye





- 株本

PRI HARDE BERNING

#### 聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリアライフスタイル」に出展

#### ICN NEWSBER

台湾・台北、2019年7月4日 - (Media OutReach) - インテリアライアステイル(Interiorifiestyle Tokyo)を・7月17日から19日まで東京ビッチ サイト西まールにて盛大に開催されます。指立台湾工程研究発展センター(MTCRI)が台湾の優れた8つの工器アランドネリードし、今回の国際 見本市に"台灣路"で出演します。

国際見本来の関係に先立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたアンスコンフィレンスでは、社団法人命奉代国身体障害者協会(TDCA)のアンバモダーで、陳賀海害者のモデル・兵使間(Wu.ju-fuen)さんが指導されました。そのたおやタタ技で、職人立ちの作品に従がれてきた静穏なる事をある。

今間の国際見来市に「台灣館」で様々なクリエイティアデッスが展示されます。「先心属月」は2018年国家工芸品アランド(VH)知証を連荐した。李旭月一式の「我空の第1は、2018台湾ゴールデンピンタヤインフワード人財作品で2018台湾デッドテラフト都証を取得しています。樹 皮を食炊な色で表現した「練ネタタイ」は、自然の観覧で創られた模様を特徴としています。「ハナコイドウ液かし思り子盤」は、結と赤緑を組み合わせ、伝統的なエタイルと表現的タテザインを融合するました。「天田 台湾不著セット」は、子歪の中の港は経河の奴(というコンセデトで作られた混ぶす。「河畔レジー・ス・オール・カール・ス・カール・スークの重め記になる「コータスフラワーステーン1、東南的な食器と、インテリアの一部として作ることができます。

今個出版するリリエイティアデッスは、伝統的な工芸と美学を生活連具に取り入れ、それを実施に活用すると、新カウ生活業界を見えるでしょう。世界中で美術工芸品とデフエイティアに関心のある方、是非お超しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を発見しましょう。

#### **第三条数**

インテリアライアステイル (Interiorificatyle Tokyo) 会闘: 2019年7月17日-19日 会場: 東京ビーデサイト 西1サール・デースNo.A-42

#### SWINNIERS -

特級キイト + https://www.interiorifestyle-tokyo2019.com/ 国立台湾工芸発展センターウェブキイト:https://www.ntcri.gov.tw/

お問い合わせ先: Welbo International, Chen, Xin-yi Email sinchen, welbo@gmail.com

Source: National Taiwan Craft Research and Development institute



Copyright 2019 JCN Newswire, All rights reserved.

#### 【関連ニュース】

社会議を送入 無諸議員事業出 【社会議を終入 無諸議員事業出】地議職がい書経会リハビリテーションセンター。ドヤマネニュース 12月06日15 mood

四 上降安全の展開上の記載をもった形式

## 記事中のモーワードをフレッシュアイペディアで調べる

RECEPTAL BURES BREEN

#### I JCN Newswire 統若情報

- Speechless, Craft Work and the Beauty of Serenty Depicted by a relating-Impaired Model to be Laurened in 2019 Interior Reside.
   Tokyo Vita Newsyste Dail Laurene.
- \* メンジェNED・地中海原大の単位 (Children in SHE)(SHOO))
- <u>スパイターフン要数を「スパイターフン t.ファー・フリム・ホームま、世界に失駆け日本公開・大ヒットスター上</u> govitamente 04日1580 40日
- ・聴覚摩察者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリアライフスタイル」に出業(Chitteetwire Did [1485000)
- \* <u>f + > EFESS + 7 \* 808 (TBC) \* 70 80 74 + 7 53 4 31 X 30 35 4 + 7 + 84 50 X</u> (Cit Mineralis O) (E (1850)
- 「一事一路」機関を支える5つの輸送ハブ JCN However 03日10時(03)
- \* Wife Hologram Cloud, Inc Res, with the SEC for has ded PO (Children was 076 178930%)
- \* Transiciance To Provide Composée Spoket on Confedence Call (Chilisevane 038 17900))
- \* THE EXECUTIVE CENTRE (TEC) The Fleeble Workspace Ecosystem Film Series (CV) (recourse 03E 179000)

EMORECHERI
MANACITY
A B ADT RETURN
A B ADT RETURN
A B ADT RETURN
TO P |

EMORECHERI
MANACITY
(Lawland Edition A
(CH-000-K)

EMORECHERI
MANACITY
(Lawland Edition B
(CH-000-K)

EMORECHERI
MANACITY
(Lawland Editio

0 seems

## インテリアライフスタイル東京 2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Zaikei





# インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Hatena

Blog ICN Newswire + 統督になる

| サードパーティーCookieが無効になっています アログ関級 (無料) 管理 ロディン ヘルズ・

## JCNNEWSWIRE

# 聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美を表す「インテリアライ フスタイル」に出展

台湾・台北、2019年7月4日 - (Media OutReach) - インテリアライフスタイル(Interioriifestyle Tokyo)を、7月17日から19日 まで東京ビッグサイト答ネールにて盛大に関係されます。国立台湾工芸研究発展センター(NTCRI)が台湾の優れた8つの工芸ブラン ドをリードし、今間の国際見本市に"台灣館"で出展します。

国際見本市の開幕に失立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたプレスコンファレンスでは、社団法人中華民国身体障害者協会 (TDCA)のアンパサダーで、聴覚障害者のモデル、呉佳娟(Wu, Jia-Juan)さんが招待されました。そのたおやかな姿で、個人たち の作品に注がれてきた静謐なる美を表現しました。

今四の国際見本市に"台灣館"で様々なクリエイティブゲッズが展示されます。「天心満月」は2018年国家工芸品ブランド (Yii) 総経 を獲得した。茶道具一式の「夜空の星」は、2018台湾ゴールデンピンデザインアワード入選作品で2018台湾グッドクラフト認証を 題得しています。樹皮を自然な色で表現した「鯉ネグタイ」は、自然の監督で創られた模様を特徴としています。「ハナカイドウ透か し彫り-茅讃」は、錫と赤綱を組み合わせ、伝統的なスタイルと現代的なデザインを融合させました。「天目-台海茅器セット」は、茅 春の中の淘は銀河の如くというコンセプトで作られた作品です。「滋味シリーズミニトレイ、ケース、香炉」は、食材と金属の対応 や変換を表現しています。さらに、塗し効果のある小物「阿河さん」。ロータスフラワーの花びらを影どったステーンで、いくつか合 わせると、一つの蓮の花になる「ロータスフラワースブーン」、実用的な食器と、インテリアの一部として飾ることができます。

今留出展するカリエイティブグッズは、伝統的な工芸と美学を生活進具に取り入れ、それを家庭に活用すると、新たな生活風景を見え るでしょう。世界中で美術工芸品とクリエイティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らしの美学を発見しましょ

#### 展示情報:

インテリアライフスタイル(Interiorlifestyle Tokyo) 会期:2019年7月17日-19日 会場:東京ビッグサイト 百1キール、ブースNo.A-42

#### 詳細情報:

特設中子 ト: https://www.interiorlifestyle-tokyo2019.com/ 国立台湾工芸発展センターウェブサイト:https://www.ntcri.gov.tw/

#### お問い合わせ先:

Weibo International, Chen, Xin-yi Email: xinchen.weibo@gmail.com

(cnnewswire 影音精新

# インテリアライフスタイル東京2017 統技法と現代美学の 融合、工芸名品が「住まい」に幸せを

Acrofan



技術

日本章

3417

12 Th III.

Hude

## 聴覚障害者のモデルの優姿で工芸の美 を表す「インテリアライフスタイル」 に出展

位字ご葉目 % ( Ably 4, 2019, 3:00 pm)

REW

ACROFAN-ACNNewswire | bolyoglapnnewswire.net | SNS

TAIPELD相談019(WediaQutReach)値ンテリアライフスタイル

(InteriorWestyleBokyo)を、7月17日から19日まで東京ビッグサイト西ネールに て臨土に関係されます。国立台湾工芸研究発展センター(NTCRI)が台湾の優れたお つの工芸プランドをリードし、今回の国際見本市に"台灣館"で出席します。

国際見本市の開幕に先立ち、7月4日午前11時にNTCRIで行われたプレスコンフェレ シスでは、社団法人中華民国身体障害者協会 (TDCA) のアンバサダーで、聴覚障 審書のモデル・具性婦(Wu, Mo juan)さんが招待されました。そのた彩やかな姿 で、職人たちの作品に往がれてきた齢難なる英を表現しました。

今回の国際見本市に"台灣館"で様々なクリエイティブグッズが展示されます。「夫 心護月」は2018年国家工芸品アランド (Yii) 認証を獲得した。芸道量一式の「夜 空の星」は、2018台南ゴールデンピンデザインアワード入選作品で2018台南ゲッ ドカラフト認証も取得しています。敵皮を自然な色で表現した「蝶ネクタイ」は、 自然の歓智で創られた模様を特徴としています。『ハナカイドウ透かし彫り 予盤』 は、縄と赤綱を組み合わせ、在統的なスタイルと現代的なデザインを融合させまし た。「天日-台湾茶器セット」は、茶壺の中の流は銀河の知くというコンセプトで作 られた作品です。「滋味シリーズ器ニトレイ、ケース、番炉」は、食材と金属の対 広や草物を表現しています。さらに、擂し効果のある小物「阿河さん」、ロータス ブラワーの花びらを形どったスプーンで、いくつか合わせると、一つの蓮の花にな る「ロータスフラワースプーン」、実用的な食器と、インテリアの一部として飲る ことができます。

中国中間するサリエイティアがっては、伝統的な工業と美学を生活領員に取り入 れーそれを家庭に活用すると、新たな生活風景を見えるでしょう。世界中で美術工 芸品とタリエイティブに関心のある方、是非お越しになり、ともに魅力的な暮らし の英学を発見しましょう。

#### **国示情報**:

インテリアライフステイル(Interiorlifestyle**込**kys) 会期:2019年7月17日-19日 会場:東京ビッグサイト西(ホール・アースNo A-42

#### \$14.0mm + 6.00 mm = 1

特股サイト: Mtps://www.interiorlifestyle-takyo2019.com/ 国立台灣工芸発展センターウェブテイト:https://www.ntoli.gov.tw/

#### 料問い合わせ先:

Weitroldternational Chen Minni Email: inchen weibo@gmail.com

Copyright 2019 ENERWS wire Elith hts diserved & www.jcnnews wire.com

Copyright回程rofan副開始批歷served

#### アタセスランキング

4-7

中报

I性FillFreshworks/\*OrangeOnel.授格4-日本品 |権経済作の2の正常に、春社のでジュスモデルを け構作UNeusoftや顕純に考しが2019にEVアヤーバ IMPRIMARAMABAS/FGaudian レーコンデデサ (機能)LOWGRATURE 製みまではないデザインと

被偿

38 BE

70%

(銀行)なAlbitangsがインチリコニントなデータ |一里UNA算で2019年の異葉音を発記 |一種|Universal@bersが取りとサリナで加工をお生 |一個||Claricsが光理能ニニニボー貯蔵サリェーレス |一部|電工E+ | IntercoRth (の取193 で 18est







Associated 3-17 m

16克子MC草具内部エレートフェン事業機構表示 LODE+特殊は本書サービュ業行動者を対点 ASISON(ウベギム)ートバタコン(体型 ) AM-HPIphibris Brachelf為別者試験メデースでかっ



ITADA プレミプルリ帝 東原紀年



保工行業が安全性が開

フェラーテプランデニ状が現中転送イイント BMW//ループスリアNEWB-リーデアから Rangel@ver@larl@Dynamics展認DDI離本記 Fernal的2stperfessパサミグレルティデーエイー

### ■ 유능력 반기정보



고출진에 10억모라 누...

SNS에서 난하던 게임...

20대회 사일서 #고 프...





2019@L@hit Korestoring 8 5 - ±

IOSTAREDIETYフルザールドのデ・モデン画が 16-STARBITERES!!ール社コ麻隆送していいい!ー 1G-STARM1総人がサイン、一プを開軍にごして一 IG-STARBITATION TO A & Famile



